



San Felipe, 6 de Marzo de 2015.

Srta. Marie Claude Plumer
Superintendente de Medio Ambiente (S).

Presente.

REF: Resolución Exenta N°121.

Visto y considerando:

1.- Plan de monitoreo de aguas residuales acorde a punto número II de la resolución exenta N°121, que detalla lo siguiente:

- a) Monitoreo puntual de Ph y temperatura con una frecuencia horaria por día.
- b) Monitoreo puntual de coliformes fecales con una frecuencia de dos veces por día.
- c) Monitoreo compuesto de parámetros de DBO5, sulfuros, sulfatos, poder espumógeno, fósforo, cloruros, hierro disuelto, nitrógeno total kjeldhal y sólidos suspendidos.

Se resuelve:

- 1.- la entrega del monitoreo y autocontrol de los parámetros de Ph y temperatura del Afluyente y Efluyente del día 27 de Febrero y días de semana 2 al 4 de febrero.
- 2.- La entrega de los resultados de coliformes fecales de los días 23, 24, 25, 26 y 27 de febrero de 2015.
- 3.- Entrega de resultados parciales de la muestra compuesta realizada el día 23-24 de febrero de 2015, que incluye resultados de DBO5, poder espumógeno, sólidos suspendidos totales, sulfuros y sulfatos.
- 4.- Se adjuntan copias de los certificados de Laboratorio y su cadena de custodia correspondiente.
- 5.- Conservera Pentzke S.A. hará entrega inmediata del resto de los resultados de las muestras a medida que se entreguen los resultados por parte del laboratorio Silob Chile.



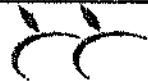
6.- Como se puede verificar en los resultados, la planta depuradora de aguas está operando en régimen normal tal como se describió en el plan ambiental entregado a la Superintendencia de Medio Ambiente.

Esperando su buena Acogida

Se despide atte.

Patricio Pentzke Muñoz
Representante Legal.
Conservera Pentzke S.A.


SILOB

 Pentzke <small>CONSERVERA PENTZKE S.A.</small>	REGISTRO DE MUESTREO PLANTA DEPURADORA DE AGUAS CONSERVERA PENTZKE S.A.	RMP 1 Versión 1,1 30-06-2009
---	--	------------------------------------

LUGAR DE MUESTREO	:	
TIPO DE MUESTRA	:	
FECHA DE INICIO	:	27-02-2015
FECHA DE TERMINO	:	28-02-2015
HORA DE INICIO	:	7:45
HORA DE TERMINO	:	6:45

Tipo de conducto	:	
Ancho (mm)	:	
Frecuencia	:	

Hora	Día	Muestra N°	Resp.	pH	Temp. (°C)	Caudal (m³/h)
7:45	27/2/15	1		7.21	25.1	141.6
8:45	--	2		7.27	26.7	113.7
9:45	--	3		7.21	27.8	150.5
10:45	--	4		7.67	28.2	150.0
11:45	--	5		7.67	28.8	150.3
12:45	--	6		7.68	29.5	142.2
13:45	--	7		7.20	29.8	141.6
14:45	--	8		7.21	29.2	140.3
15:45	--	9		7.23	29.7	138.2
16:45	--	10		7.26	29.5	135.7
17:45	--	11		7.29	28.7	138.7
18:45	--	12		7.81	28.8	140.5
19:45	--	13		7.80	28.5	141.7
20:45	--	14		7.28	28.1	145.3
21:45	--	15		7.65	27.7	146.7
22:45	--	16		7.61	27.7	145.2
23:45	--	17		7.57	26.9	144.4
24:45	28/2/15	18		7.58	26.6	145.3
01:45	--	19		7.63	26.7	148.2
02:45	--	20		7.63	25.9	148.7
03:45	--	21		7.63	25.3	150.1
04:45	--	22		7.69	25.7	146.8
05:45	--	23		7.21	25.7	143.9
06:45	--	24		7.23	25.5	144.1

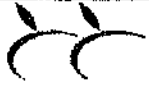
 Pentzke <small>CONSERVERA PENTZKE S.A.</small>	REGISTRO DE MUESTREO PLANTA DEPURADORA DE AGUAS CONSERVERA PENTZKE S.A.	RMP I
		Versión 1,1 30-06-2009

LUGAR DE MUESTREO	:	Planta 213
TIPO DE MUESTRA	:	Efluente
FECHA DE INICIO	:	04/03/2015
FECHA DE TERMINO	:	04/03/2015
HORA DE INICIO	:	
HORA DE TERMINO	:	

Tipo de conducto	:	
Ancho (mm)	:	
Frecuencia	:	

Hora	Día	Muestra N°	Resp.	pH	Temp. (°C)	Caudal (m³/h)
01:00		1		7,61	24,6	450
02:00		2		7,51	24,7	442
03:00		3		7,59	24,2	410
04:00		4		7,61	24,4	310
05:00		5		7,69	24,1	288
06:00		6		7,65	23,2	271
07:00		7		7,66	23,4	296
08:00		8		7,59	23,7	435
09:00		9		7,64	24,5	536
10:00		10		7,60	25,3	541
11:00		11		7,66	25,8	557
12:00		12		7,72	26,2	559
13:00		13		7,62	26,4	564
14:00		14		7,55	27,1	543
15:00		15		7,69	26,8	556
16:00		16		7,71	26,5	549
17:00		17		7,58	26,8	530
18:00		18		7,74	26,4	555
19:00		19		7,70	25,6	560
20:00		20		7,45	25,3	579
21:00		21		7,50	25,1	523
22:00		22		7,46	24,8	512
23:00		23		7,38	24,2	485
24:00		24		7,45	24,6	486


Caudal : 11.133.

 Pentzke <small>CONSERVERA PENTZKE S.A.</small>	REGISTRO DE MUESTREO PLANTA DEPURADORA DE AGUAS CONSERVERA PENTZKE S.A.	RMP I
		Versión 1,1 30-06-2009

LUGAR DE MUESTREO	:	Planta Ricó
TIPO DE MUESTRA	:	Aluente
FECHA DE INICIO	:	04/03/2015
FECHA DE TERMINO	:	04/03/2015
HORA DE INICIO	:	
HORA DE TERMINO	:	

Tipo de conducto	:	
Ancho (mm)	:	
Frecuencia	:	

Hora	Día	Muestra N°	Resp.	pH	Temp. (°C)	Caudal (m³/h)
01:00		1		7.90	19.1	450
02:00		2		7.81	19.0	442
03:00		3		7.87	18.8	410
04:00		4		7.86	18.5	310
05:00		5		7.90	18.1	288
06:00		6		8.10	18.1	231
07:00		7		9.12	17.9	296
08:00		8		9.91	22.3	435
09:00		9		10.36	22.2	526
10:00		10		10.43	23.4	441
11:00		11		10.51	23.6	551
12:00		12		10.62	24.1	559
13:00		13		10.43	24.6	564
14:00		14		10.67	25.2	543
15:00		15		10.68	25.2	556
16:00		16		10.76	25.9	549
17:00		17		10.64	26.3	530
18:00		18		10.68	25.7	555
19:00		19		10.45	25.5	560
20:00		20		9.57	25.4	579
21:00		21		9.26	24.6	523
22:00		22		9.41	24.3	512
23:00		23		9.30	23.0	475
24:00		24		8.01	20.8	476


 Pentzke <small>CONSERVERA PENTZKE S.A.</small>	REGISTRO DE MUESTREO PLANTA DEPURADORA DE AGUAS CONSERVERA PENTZKE S.A.	RMP I
		Versión 1,1 30-06-2009

LUGAR DE MUESTREO	:	Planta Riles
TIPO DE MUESTRA	:	efluente
FECHA DE INICIO	:	03/03/2015
FECHA DE TERMINO	:	03/03/2015
HORA DE INICIO	:	
HORA DE TERMINO	:	

Tipo de conducto	:	
Ancho (mm)	:	
Frecuencia	:	

Hora	Día	Muestra N°	Resp.	pH	Temp. (°C)	Caudal (m³/h)
01:00		1		7,63	24,9	464
02:00		2		7,61	24,1	410
03:00		3		7,62	23,0	421
04:00		4		7,59	23,4	442
05:00		5		7,60	23,2	451
06:00		6		7,58	24,2	456
07:00		7		7,52	23,5	502
08:00		8		7,61	24,0	425
09:00		9		7,22	24,3	502
10:00		10		7,47	25,0	425
11:00		11		7,39	25,5	503
12:00		12		7,53	25,6	536
13:00		13		7,99	26,2	521
14:00		14		7,50	25,2	551
15:00		15		7,76	25,6	562
16:00		16		7,71	25,9	577
17:00		17		7,99	25,4	522
18:00		18		7,88	25,5	552
19:00		19		7,14	24,8	553
20:00		20		8,05	25,0	542
21:00		21		8,16	24,3	521
22:00		22		7,99	24,0	512
23:00		23		7,48	23,9	495
24:00		24		7,56	23,5	420


Caudal. 11.969

 Pentzke <small>CONSERVERA PENTZKE S.A.</small>	REGISTRO DE MUESTREO PLANTA DEPURADORA DE AGUAS CONSERVERA PENTZKE S.A.	RMP 1
		Versión 1,1 30-06-2009

LUGAR DE MUESTREO	:	Planta 266
TIPO DE MUESTRA	:	Aluente
FECHA DE INICIO	:	03/03/2015
FECHA DE TERMINO	:	03/03/2015
HORA DE INICIO	:	
HORA DE TERMINO	:	

Tipo de conducto	:	
Ancho (mm)	:	
Frecuencia	:	

Hora	Día	Muestra N°	Resp.	pH	Temp. (°C)	Caudal (m ³ /h)
01:00		1		8,06		464
02:00		2		8,04		410
03:00		3		7,28		421
04:00		4		7,40		448
05:00		5		7,51		451
06:00		6		7,78		502
07:00		7		8,55		425
08:00		8		9,25		502
09:00		9		10,02		425
10:00		10		10,15		503
11:00		11		10,41		536
12:00		12		10,07		521
13:00		13		10,31		555
14:00		14		10,46		568
15:00		15		10,53		577
16:00		16		10,41		588
17:00		17		10,48		558
18:00		18		10,38		553
19:00		19		9,86		548
20:00		20		9,51		521
21:00		21		8,86		518
22:00		22		8,84		512
23:00		23		8,57		495
24:00		24		8,63		870

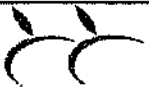
 Pentzke <small>CONSERVATORES Pentzke S.A.</small>	REGISTRO DE MUESTREO PLANTA DEPURADORA DE AGUAS CONSERVERA PENTZKE S.A.	RMP I
		Versión 1.1 30-06-2009

LUGAR DE MUESTREO	:	Planta Piles.
TIPO DE MUESTRA	:	efluente
FECHA DE INICIO	:	02/02/2015
FECHA DE TERMINO	:	02/02/2015
HORA DE INICIO	:	
HORA DE TERMINO	:	

Tipo de conducto	:	
Ancho (mm)	:	
Frecuencia	:	

Hora	Día	Muestra N°	Resp.	pH	Temp. (°C)	Caudal (m³/h)
01:00		1		7.49	19.8	98
02:00		2		7.52	20.6	103
03:00		3		7.36	20.8	127
04:00		4		7.54	21.4	130
05:00		5		7.68	21.7	133
06:00		6		7.71	22.3	127
07:00		7		7.48	22.5	138
08:00		8		7.43	23.3	268
09:00		9		7.34	23.6	430
10:00		10		7.52	24.2	531
11:00		11		7.34	25.3	431
12:00		12		7.25	25.7	522
13:00		13		7.21	26.1	536
14:00		14		7.63	26.5	576
15:00		15		7.36	27.0	390
16:00		16		7.57	26.2	387
17:00		17		7.59	26.5	354
18:00		18		7.33	25.5	372
19:00		19		7.41	25.4	363
20:00		20		7.45	24.8	380
21:00		21		7.38	24.2	381
22:00		22		7.69	23.5	325
23:00		23		7.74	23.7	339
24:00		24		7.81	23.8	320

caudal. 7492


 Pentzke <small>Conservera Pentzke S.A.</small>	REGISTRO DE MUESTREO PLANTA DEPURADORA DE AGUAS CONSERVERA PENTZKE S.A.	RMP 1
		Versión 1,1 30-06-2009

LUGAR DE MUESTREO	:	Planta Ulen
TIPO DE MUESTRA	:	Afuente
FECHA DE INICIO	:	02/03/2015
FECHA DE TERMINO	:	
HORA DE INICIO	:	
HORA DE TERMINO	:	

Tipo de conducto	:	
Ancho (mm)	:	
Frecuencia	:	

Hora	Día	Muestra N°	Resp.	pH	Temp. (°C)	Caudal (m³/h)
01:00		1		-	-	-
02:00		2		-	-	-
03:00		3		-	-	-
04:00		4		-	-	-
05:00		5		-	-	-
06:00		6		-	-	-
07:00		7		-	-	-
08:00		8		9,41	24,1	268
09:00		9		10,38	24,8	430
10:00		10		10,56	25,6	531
11:00		11		10,15	25,2	431
12:00		12		10,31	26,4	528
13:00		13		10,59	27,0	536
14:00		14		10,38	26,3	576
15:00		15		10,15	25,9	390
16:00		16		10,36	25,8	387
17:00		17		10,42	26,0	354
18:00		18		10,47	25,7	372
19:00		19		10,53	25,3	363
20:00		20		10,55	25,0	380
21:00		21		10,58	24,7	387
22:00		22		10,63	24,5	375
23:00		23		10,71	24,2	339
24:00		24		10,37	23,8	320

SILOB

 <p>Pentzke CONSERVERA PENTZKE S.A.</p>	REGISTRO DE MUESTREO PLANTA DEPURADORA DE AGUAS CONSERVERA PENTZKE S.A.	RMP I Versión 1,1 30-06-2009
---	--	------------------------------------

LUGAR DE MUESTREO	:	
TIPO DE MUESTRA	:	
FECHA DE INICIO	:	27-02-2015
FECHA DE TERMINO	:	28-02-2015
HORA DE INICIO	:	7:45
HORA DE TERMINO	:	6:45

Tipo de conducto	:	
Ancho (mm)	:	
Frecuencia	:	

Hora	Día	Muestra N°	Resp.	pH	Temp. (°C)	Caudal (m³/h)
7:45	27/2/15	1		7.71	25.1	141.6
8:45	-	2		7.77	26.3	113.3
9:45	-	3		7.71	27.8	150.5
10:45	-	4		7.67	28.2	150.0
11:45	-	5		7.67	28.8	150.3
12:45	-	6		7.68	29.5	147.2
13:45	-	7		7.70	29.8	141.6
14:45	-	8		7.71	29.7	140.3
15:45	-	9		7.73	29.7	138.2
16:45	-	10		7.76	29.5	135.3
17:45	-	11		7.79	28.7	138.3
18:45	-	12		7.81	28.8	140.5
19:45	-	13		7.80	28.5	141.7
20:45	-	14		7.78	28.1	145.3
21:45	-	15		7.65	27.7	146.7
22:45	-	16		7.61	27.7	145.2
23:45	-	17		7.57	26.9	144.4
24:45	28/2/15	18		7.58	26.6	145.3
01:45	-	19		7.63	26.3	148.2
02:45	-	20		7.63	25.9	148.7
03:45	-	21		7.65	25.7	150.1
04:45	-	22		7.69	25.7	146.8
05:45	-	23		7.71	25.7	147.9
06:45	-	24		7.73	25.5	144.1



INFORME DE ENSAYO DE AGUAS RESIDUALES
(RS 14.14)

Fecha emisión informe : 02/03/2015
 Entidad/dirección : Silob Chile, Javiera Carrera 839, Valparaiso, V Región
 Informe número: A1136.2015 Identificación : 1 original
 Entidad Muestreadora : Silob Chile
IDENTIFICACION DEL ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL
 NOMBRE : Conservera Pentzke S.A RUT : 92279000-0
 DESCRIPCIÓN : No Aplica CIU : No Aplica
 DIRECCIÓN : AV.BERNARDO O'HIGGINS N° 310 SAN FELIPE LUGAR DE DESCARGA : Río Aconcagua
CARACTERISTICAS MUESTRA
 Muestra : RIL
 Identificación muestra puntual : M1
 Identificación muestra compuesta : No aplica
 Fecha y hora de Muestreo : 23 de Febrero de 2015 / 11:15 a 11:20 h Fecha y hora Ingreso Laboratorio: 24 de Febrero de 2015 / 10:00 h
 Lugar de toma de muestra : Efluente Planta de Tratamiento, Riles Conservera Pentzke
 Tipo de envase : Vidrio y Plástico según corresponda
 Desviación al Procedimiento especificado en esta Norma: SI NO: X

Análisis	Identificación Método de Ensayo	Preservante	Condición Acreditación INN según NCh ISO 17025.Of2005	Fecha y Hora Inicio Análisis	Fecha y Hora Término Análisis
Microbiología					
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	NCh2313/22. Of95	Na2 S2O3	LE 045	24/02/2015 10:38	27/02/2015 11:00

N/A: No Acreditado S/P: Sin Preservante

RESULTADOS

ENSAYOS	Limite Máximo Según DS90 Tabla 1	M1
Microbiología		
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	1000	<2,0




 Silvia Diaz Araya
 Encargado Laboratorio de aguas
 SILOB CHILE

Silob Chile es responsable sólo por los valores analíticos de las muestras analizadas
 Este informe no puede ser reproducido, en forma parcial o total, sin la aprobación escrita del Laboratorio

JAVIERA CARRERA 839 - C ASILLA 1225 - FONOS FAX (56) 3221 890 00 - VALPARAISO - CHILE
 OFICINAS DE MUESTREO: COQUIMBO - SANTIAGO - PUERTO MONTT - CHILOE - PUERTO AYSEN - PUNTA ARENAS
 E-mail: siloblaboratorio@silobchile.cl - www.silobchile.cl

SILVIA DIAZ ARAYA
 ENCARGADO
 LABORATORIO DE AGUAS
 SILOB CHILE

**INFORME DE ENSAYO DE AGUAS RESIDUALES
(RS 14.14)**



Fecha emisión informe : 02/03/2015
Entidad/dirección : Silob Chile, Javiera Carrera 839, Valparaíso, V Región

Informe número : A1137.2015 Identificación : 1 original
Entidad Muestreadora : Silob Chile

IDENTIFICACION DEL ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL

NOMBRE : Conservera Pentzke S.A RUT : 92279000-0
DESCRIPCIÓN : No Aplica CIU : No Aplica
DIRECCIÓN : AV.BERNARDO O'HIGGINS N° 310 SAN FELIPE LUGAR DE DESCARGA : Río Aconcagua

CARACTERISTICAS MUESTRA

Muestra : RIL
Identificación muestra puntual : M1
Identificación muestra compuesta : No aplica
Fecha y hora de Muestreo : 23 de Febrero de 2015 / 23:15 a 23:20 h Fecha y hora Ingreso Laboratorio: 24 de Febrero de 2015 / 10:10 h
Lugar de toma de muestra : Efluente Planta de Tratamiento, Riles Conservera Pentzke
Tipo de envase : Vidrio y Plástico según corresponda
Desviación al Procedimiento especificado en esta Norma: SÍ NO: X

Analisis	Identificación Método de Ensayo	Preservante	Condición Acreditación INN según NCh ISO 17025.Of2005	Fecha y Hora Inicio Análisis	Fecha y Hora Término Análisis
Microbiología					
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	NCh2313/22. Of95	Na2 S2O3	LE 045	24/02/2015 10:47	27/02/2015 11:00

N/A: No Acreditado S/P: Sin Preservante

RESULTADOS

ENSAYOS	Limite Máximo Según DS90 Tabla 1	M1
Microbiología		
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	1000	<2,0

Silob Chile es responsable sólo por los valores analíticos de las muestras analizadas.
Este informe no puede ser reproducido, en forma parcial o total, sin la aprobación escrita del Laboratorio.



Silvia Díaz Araya
Encargado Laboratorio de aguas
SILOB CHILE

JAVIERA CARRERA 839 - CASILLA 1225 - FONOS FAX (56) 3221 890 00 - VALPARAISO - CHILE
OFICINAS DE MUESTREO: COQUIMBO - SANTIAGO - PUERTO MONTT - CHILOE - PUERTO AYSÉN - BUENOS AIRES
E-mail: siloblaboratorio@silobchile.cl - www.silobchile.cl

Revisión: 10

Fecha Emisión: 30-04-2014

Página 1 de 1

SILVIA DIAZ ARAYA
ENCARGADO
LABORATORIO DE AGUAS
SILOB CHILE

**INFORME DE ENSAYO DE AGUAS RESIDUALES
(RS 14.14)**



Fecha emisión informe : 04/03/2015
 Entidad/dirección : Silob Chile, Javiera Carrera 839, Valparaíso, V Región
 Informe número: : A1173.2015
 Entidad Muestreadora : Muestra Proporcionada por el Cliente

Identificación : 1 original

IDENTIFICACION DEL ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL

NOMBRE : Conservera Pentzke S.A RUT : 92279000-0
 DESCRIPCIÓN : No Aplica CIU : No Aplica
 DIRECCIÓN : AV. BERNARDO O'HIGGINS N° 310 SAN FELIPE LUGAR DE DESCARGA : Río Aconcagua

CARACTERISTICAS MUESTRA

Muestra : RIL
 Identificación muestra puntual : M1 = Dia (Fecha de muestreo 24-02-2015/ 11:00 h)
 Identificación muestra compuesta : No aplica
 Fecha y hora de Muestreo : No Aplica Fecha y hora Ingreso Laboratorio: 25 de Febrero de 2015 / 10:35 h
 Lugar de toma de muestra : No Aplica
 Tipo de envase : Vidrio y Plástico según corresponda
 Desviación al Procedimiento especificado en esta Norma: Sí NO: X

Análisis	Identificación Método de Ensayo	Preservante	Condición Acreditación INN según NCh ISO 17025.Of2005	Fecha y Hora Inicio Análisis	Fecha y Hora Término Análisis
Microbiología					
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	NCh2313/22. Of95	Na2 S2O3	LE 045	25/02/2015 10:44	28/02/2015 10:37

N/A: No Acreditado S/P: Sin Preservante

RESULTADOS

ENSAYOS	Límite Máximo Según DS90 Tabla 1	M1
Microbiología		
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	1000	8

Silob Chile es responsable sólo por los valores analíticos de las muestras analizadas
 Este informe no puede ser reproducido, en forma parcial o total, sin la aprobación escrita del Laboratorio



Silvia Díaz Araya
 Encargado Laboratorio de aguas
 SILOB CHILE

SILVIA DIAZ ARAYA
 ENCARGADO

LABORATORIO DE AGUAS
 SILOB CHILE

JAVIERA CARRERA 839 - CASILLA 1225 - FONOS FAX (56) 3221 890 00 - VALPARAÍSO
 OFICINAS DE MUESTREO: COQUIMBO - SANTIAGO - PUERTO MONTT - CHILOE - PUERTO AYSEN
 E-mail: siloblaboratorio@silobchile.cl - www.silobchile.cl

INFORME DE ENSAYO DE AGUAS RESIDUALES
(RS 14.14)



Fecha emisión informe : 04/03/2015
 Entidad/dirección : Silob Chile, Javiera Carrera 839, Valparaíso, V Región

Informe número: A1174.2015 Identificación : 1 original
 Entidad Muestreadora : Muestra Proporcionada por el Cliente

IDENTIFICACION DEL ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL
 NOMBRE : Conservera Pentzke S.A. RUT : 92279000-0
 DESCRIPCIÓN : No Aplica CIU : No Aplica
 DIRECCION : AV.BERNARDO O'HIGGINS N° 310 SAN FELIPE LUGAR DE DESCARGA : Río Aconcagua

CARACTERISTICAS MUESTRA
 Muestra : RIL
 Identificación muestra puntual : M1 = Noche (Fecha de muestreo 24-02-2015/ 23:00 h)
 Identificación muestra compuesta : No aplica
 Fecha y hora de Muestreo : No Aplica Fecha y hora Ingreso Laboratorio: 25 de Febrero de 2015 / 10:35 h
 Lugar de toma de muestra : No Aplica
 Tipo de envase : Vidrio y Plástico según corresponda
 Desviación al Procedimiento especificado en esta Norma: Sí NO: X

Análisis	Identificación Método de Ensayo	Preservante	Condición Acreditación INN según NCh ISO 17025.Of2005	Fecha y Hora Inicio Análisis	Fecha y Hora Término Análisis
Microbiología					
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	NCh2313/22. Of95	Na2 S2O3	LE 045	25/02/2015 10:50	28/02/2015 10:37

N/A: No Acreditado S/P: Sin Preservante

RESULTADOS

ENSAYOS	Límite Máximo Según DS90 Tabla 1	M1
Microbiología		
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	1000	<2



Silvia Díaz Araya
 Silvia Díaz Araya
 Encargado Laboratorio de aguas
 SILOB CHILE

SILVIA DIAZ ARAYA
 ENCARGADO

LABORATORIO DE AGUAS
 SILOB CHILE

Silob Chile es responsable sólo por los valores analíticos de las muestras analizadas
 Este informe no puede ser reproducido, en forma parcial o total, sin la aprobación escrita del Laboratorio

JAVIERA CARRERA 839 - CASILLA 1225 - FONOS FAX (56) 3221 890 00 - VALPARAISO
 OFICINAS DE MUESTREO: COQUIMBO - SANTIAGO - PUERTO MONTT - CHILOE - PUERTO AYSEN
 E-mail: siloblaboratorio@silobchile.cl - www.silobchile.cl

INFORME DE ENSAYO DE AGUAS RESIDUALES
(RS 14.14)



Fecha emisión informe : 04/03/2015
Entidad/dirección : Silob Chile, Javiera Carrera 839, Valparaíso, V Región

Informe número: : A1208.2015 Identificación : 1 original
Entidad Muestreadora : Silob Chile

IDENTIFICACION DEL ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL
NOMBRE : Conservera Pentzke S.A RUT : 92279000-0
DESCRIPCIÓN : No Aplica CIU : No Aplica
DIRECCIÓN : AV. BERNARDO O'HIGGINS N° 310 SAN FELIPE LUGAR DE DESCARGA : Río Aconcagua.

CARACTERISTICAS MUESTRA
Muestra : RIL
Identificación muestra puntual : M1
Identificación muestra compuesta : No aplica
Fecha y hora de Muestreo : 25 de Febrero de 2015 / 11:00 a 11:05 h Fecha y hora Ingreso Laboratorio: 26 de Febrero de 2015 / 08:45 h
Lugar de toma de muestra : Efluente Planta de Tratamiento Riles Conservera Pentzke S.A.
Tipo de envase : Vidrio y Plástico según corresponda
Desviación al Procedimiento especificado en esta Norma: SI NO: X

Análisis	Identificación Método de Ensayo	Preservante	Condición Acreditación INN según NCh ISO 17025.01/2005	Fecha y Hora Inicio Análisis	Fecha y Hora Término Análisis
Microbiología					
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	NCh2313/22, O195	Na2 S2O3	LE 045	26/02/2015 09:05	28/02/2015 08:51

N/A: No Acreditado S/P: Sin Preservante

RESULTADOS

ENSAYOS	Límite Máximo Según DS90 Tabla 1	M1
Microbiología		
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	1000	<2



Silob Chile es responsable sólo por los valores analíticos de las muestras analizadas.
Este informe no puede ser reproducido, en forma parcial o total, sin la aprobación escrita del Laboratorio.


Silvia Díaz Araya
Encargado Laboratorio de aguas
SILOB CHILE

SILVIA DIAZ ARAYA
ENCARGADO

LABORATORIO DE AGUAS
SILOB CHILE

JAVIERA CARRERA 839 - CASILLA 1225 - FONOS FAX (56) 3221 890 00 - VALPARAÍSO
OFICINAS DE MUESTREO: COQUIMBO - SANTIAGO - PUERTO MONTT - CHILOE - PUERTO AYSEN
E-mail: silobi@laboratorio@silobchile.cl - www.silobchile.cl

**INFORME DE ENSAYO DE AGUAS RESIDUALES
(RS 14.14)**



Fecha emisión informe : 04/03/2015
 Entidad/dirección : Silob Chile, Javiera Carrera 839, Valparaiso, V Región
 Informe número: A1209.2015
 Entidad Muestreadora : Silob Chile

Identificación : 1 original

IDENTIFICACION DEL ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL

NOMBRE : Conservera Pentzke S.A RUT : 92279000-0
 DESCRIPCIÓN : No Aplica CIU : No Aplica
 DIRECCIÓN : AV.BERNARDO O'HIGGINS N° 310 SAN FELIPE LUGAR DE DESCARGA : Río Aconcagua.

CARACTERISTICAS MUESTRA

Muestra : RIL
 Identificación muestra puntual : M1
 Identificación muestra compuesta : No aplica
 Fecha y hora de Muestreo : 25 de Febrero de 2015 / 23:00 a 23:05 h Fecha y hora Ingreso Laboratorio: 26 de Febrero de 2015 / 08:45 h
 Lugar de toma de muestra : Efluente Planta de Tratamiento Riles Conservera Pentzke S.A.
 Tipo de envase : Vidrio y Plástico según corresponda
 Desviación al Procedimiento especificado en esta Norma: SI NO: X

Análisis	Identificación Método de Ensayo	Preservante	Condición Acreditación INN según NCh ISO 17025.Of2005	Fecha y Hora Inicio Análisis	Fecha y Hora Termino Análisis
Microbiología					
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	NCh2313/22. Of95	Na2 S2O3	LE 045	26/02/2015 09:15	28/02/2015 09:03

N/A: No Acreditado S/P: Sin Preservante

RESULTADOS

ENSAYOS	Limite Máximo Según DS90 Tabla 1	M1
Microbiología		
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	1000	<2

Silob Chile es responsable sólo por los valores analíticos de las muestras analizadas.
 Este informe no puede ser reproducido, en forma parcial o total, sin la aprobación escrita del Laboratorio.



Silvia Díaz Araya
 Encargado Laboratorio de aguas
 SILOB CHILE

SILVIA DÍAZ ARAYA
 ENCARGADO
 LABORATORIO DE AGUAS
 SILOB CHILE

JAVIERA CARRERA 839 - CASILLA 1225 - FONOS FAX (56) 3221 890 00 - VALPARAISO - CHILE
 OFICINAS DE MUESTREO: COQUIMBO - SANTIAGO - PUERTO MONTT - CHILOE - PUERTO AYSEN - PUNTA ARENAS
 E-mail: siloblaboratorio@silobchile.cl - www.silobchile.cl

INFORME DE ENSAYO DE AGUAS RESIDUALES
(RS 14.14)



Fecha emisión Informe : 04/03/2015
Entidad/dirección : Silob Chile, Javiera Carrera 839, Valparaíso, V Región
Informe número: : A1251.2015 Identificación : 1 original
Entidad Muestreadora : Muestra Proporcionada por el Cliente
IDENTIFICACION DEL ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL
NOMBRE : Conservera Pentzke S.A. **RUT** : 92279000-0
DESCRIPCIÓN : No Aplica **CIU** : No Aplica
DIRECCIÓN : AV.BERNARDO O'HIGGINS N° 310 SAN FELIPE **LUGAR DE DESCARGA** : Río Aconcagua
CARACTERISTICAS MUESTRA
Muestra : RIL
Identificación muestra puntual : M1 = Día (Fecha muestreo 26/02/2015 11:00 hrs)
Identificación muestra compuesta : No aplica
Fecha y hora de Muestreo : No Aplica Fecha y hora Ingreso Laboratorio: 27 de Febrero de 2015 / 09:45 h
Lugar de toma de muestra : No Aplica
Tipo de envase : Vidrio y Plástico según corresponda
Desviación al Procedimiento especificado en esta Norma: Sí NO: X

Análisis	Identificación Método de Ensayo	Preservante	Condición Acreditación INN según NCh ISO 17025.0f2005	Fecha y Hora Inicio Análisis	Fecha y Hora Término Análisis
Microbiología					
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	NCh2313/22. Of95	Na2 S2O3	LE 045	27/02/2015 10:35	01/03/2015 10:50

N/A. No Acreditado S/P. Sin Preservante

RESULTADOS

ENSAYOS	Limite Máximo Según DS90 Tabla 1	M1
Microbiología		
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	1000	<2

Silob Chile es responsable sólo por los valores analíticos de las muestras analizadas.
Este informe no puede ser reproducido, en forma parcial o total, sin la aprobación escrita del Laboratorio.



Silvia Díaz Araya
 Encargado Laboratorio de aguas
 SILOB CHILE

SILVIA DIAZ ARAYA
 ENCARGADO
 LABORATORIO DE AGUAS
 SILOB CHILE

Revisión: 10

| Fecha Emisión: 30-04-2014

E-mail: siloblaboratorio@silobchile.cl - www.silobchile.cl

Página 1 de 1

**INFORME DE ENSAYO DE AGUAS RESIDUALES
(RS 14.14)**



Fecha emisión informe : 05/03/2015
Entidad/dirección : Silob Chile, Javiera Carrera 839, Valparaíso, V Región
Informe número: : A1252.2015 Identificación : 1 original
Entidad Muestreadora : Muestra Proporcionada por el Cliente
IDENTIFICACION DEL ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL
NOMBRE : Conservera Pentzke S.A. RUT : 92279000-0
DESCRIPCIÓN : No Aplica CIU : No Aplica
DIRECCIÓN : AV.BERNARDO O'HIGGINS N° 310 SAN FELIPE LUGAR DE DESCARGA : Río Aconcagua
CARACTERISTICAS MUESTRA
Muestra : RIL
Identificación muestra puntual : M1 = Noche (Fecha muestreo 26/02/2015 23:00 hrs)
Identificación muestra compuesta : No aplica
Fecha y hora de Muestreo : No Aplica Fecha y hora Ingreso Laboratorio: 27 de Febrero de 2015 / 09:45 h
Lugar de toma de muestra : No Aplica
Tipo de envase : Vidrio y Plástico según corresponda
Desviación al Procedimiento especificado en esta Norma: Sí NO: X

Análisis	Identificación Método de Ensayo	Preservante	Condición Acreditación INN según NCh ISO 17025.Of2005	Fecha y Hora Inicio Análisis	Fecha y Hora Término Análisis
Microbiología					
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	NCh2313/22. Of95	Na2 S2O3	LE 045	27/02/2015 10:48	01/03/2015 10:50

N/A: No Acreditado S/P: Sin Preservante

RESULTADOS

ENSAYOS	Limite Máximo Según DS90 Tabla 1	M1
Microbiología		
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	1000	<2

Silob Chile es responsable sólo por los valores analíticos de las muestras analizadas
Este informe no puede ser reproducido, en forma parcial o total, sin la aprobación escrita del Laboratorio



Silvia Díaz Araya
Encargado Laboratorio de aguas
SILOB CHILE

SILVIA DIAZ ARAYA
ENCARGADO
LABORATORIO DE AGUAS
SILOB CHILE

Revisión: 10

Fecha Emisión: 30-04-2014

E-mail: siloblab@silobchile.cl - www.silobchile.cl

Página 1 de 1



INFORME DE ENSAYO DE AGUAS RESIDUALES
(RS 14.14)

Fecha emisión informe : 04/03/2015
Entidad/dirección : Silob Chile, Javiera Carrera 839, Valparaíso, V Región

Informe número: A1284.2015 Identificación : 1 original
Entidad Muestreadora : Silob Chile

IDENTIFICACION DEL ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL
NOMBRE : Conservera Pentzke S.A RUT : 92279000-0
DESCRIPCIÓN : No Aplica CIU : No Aplica
DIRECCIÓN : AV.BERNARDO O'HIGGINS N° 310 SAN FELIPE LUGAR DE DESCARGA : Río Aconcagua

CARACTERISTICAS MUESTRA
Muestra : RIL
Identificación muestra puntual : M1
Identificación muestra compuesta : No aplica
Fecha y hora de Muestreo : 27 de Febrero de 2015 / 11:30 a 11:35 h Fecha y hora Ingreso Laboratorio: 28 de Febrero de 2015 / 10:56 h
Lugar de toma de muestra : Efluente Planta de Tratamiento Riles, Conservera Pentzke.
Tipo de envase : Vidrio y Plástico según corresponda
Desviación al Procedimiento especificado en esta Norma : SÍ NO: X

Análisis	Identificación Método de Ensayo	Preservante	Condición Acreditación INN según NCh ISO 17025.Of2005	Fecha y Hora Inicio Análisis	Fecha y Hora Término Análisis
Microbiología					
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	NCh2313/22. Of95	Na2 S2O3	LE 045	28/02/2015 11:05	02/03/2015 11:10

N/A. No Acreditado S/P: Sin Preservante

RESULTADOS

ENSAYOS	Limite Máximo Según DS90 Tabla 1	M1
Microbiología		
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	1000	<2



SILVIA DIAZ ARAYA
ENCARGADO
LABORATORIO DE AGUAS
SILOB CHILE
Silvia Díaz Araya
Encargado Laboratorio de aguas
SILOB CHILE

Silob Chile es responsable sólo por los valores analíticos de las muestras analizadas.
Este informe no puede ser reproducido, en forma parcial o total, sin la aprobación escrita del Laboratorio

**INFORME DE ENSAYO DE AGUAS RESIDUALES
(RS 14.14)**



Fecha emisión informe : 04/03/2015
Entidad/dirección : Silob Chile, Javiera Carrera 839, Valparaíso, V Región
Informe número: : A1285.2015 Identificación : 1 original
Entidad Muestreadora : Silob Chile
IDENTIFICACION DEL ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL
NOMBRE : Conservera Pentzke S.A RUT : 92279000-0
DESCRIPCIÓN : No Aplica CIU : No Aplica
DIRECCIÓN : AV.BERNARDO O'HIGGINS N° 310 SAN FELIPE LUGAR DE DESCARGA : Río Aconcagua.
CARACTERISTICAS MUESTRA
Muestra : RIL
Identificación muestra puntual : M1
Identificación muestra compuesta : No aplica
Fecha y hora de Muestreo : 27 de Febrero de 2015 / 23:30 a 23:35 h Fecha y hora Ingreso Laboratorio: 28 de Febrero de 2015 / 11:01 h
Lugar de toma de muestra : Efluente Planta de Tratamiento Riles, Conservera Pentzke.
Tipo de envase : Vidrio y Plástico según corresponda
Desviación al Procedimiento especificado en esta Norma: SÍ NO: X

Análisis	Identificación Método de Ensayo	Preservante	Condición Acreditación INN según NCh ISO 17025.Of2005	Fecha y Hora Inicio Análisis	Fecha y Hora Término Análisis
Microbiología					
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	NCh2313/22. Of95	Na2 S2O3	LE 045	28/02/2015 11:14	02/03/2015 11:50

N/A. No Acreditado S/P. Sin Preservante

RESULTADOS

ENSAYOS	Limite Máximo Según DS90 Tabla 1	M1
Microbiología		
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	1000	<2

Silob Chile es responsable sólo por los valores analíticos de las muestras analizadas.
Este informe no puede ser reproducido, en forma parcial o total, sin la aprobación escrita del Laboratorio.




 Silvia Díaz Araya
 Encargado Laboratorio de aguas
 SILOB CHILE

SILVIA DIAZ ARAYA
 ENCARGADO
 LABORATORIO DE AGUAS
 SILOB CHILE

JAVIERA CARRERA 839 - CASILLA 1225 - FONÓ FAX (56) 3221 890 00 - VALPARAÍSO
 OFICINAS DE MUESTREO: COQUIMBO - SANTIAGO - PUERTO MONTT - CHILOE - PUERTO AYSEN - PSALMADEN
 E-mail: siloblaboratorio@silobchile.cl - www.silobchile.cl

A1138



Avda. Corral 539, Santiago, Chile

ACTA DE MUESTREO EN AGUAS RESIDUALES
(RS08 7)

Revisión
Fecha de emisión
Número de páginas

28
20/11/2013
1 de 5

FECHA DE INICIO 23 Febrero 2013		REFERENTE AL MUESTREO					
HORA DE INICIO 08:00		EMPRESA SOLICITANTE CONSERVERA PENTZKE					
FECHA DE TERMINO 24 Febrero 2013		FUENTE EMISORA CONSERVERA PENTZKE					
HORA DE TERMINO 07:00		DIRECCIÓN FUENTE EMISORA San Felipe					
PERIODO DE DURACION DEL MUESTREO 24 X 24		COMUNA/REGION San Felipe / V					
PLAN DE MUESTREO R.T.P.		AUTORIZADO POR Patricio Pentzke / Rene Gutierrez					
RESPONSABLE MUESTREO A. Delgado		CARGO Encargados PTR					
CONTINIDAD DE MUESTREO SILOB CHILE		NOMBRE CARGO OBSERVADOR DE TERRENO Guillermo Martínez					
SE VERIFICA EL MATERIAL DE MUESTREO ANTES DE SALIR A TERRENO (RS76.1)		ENTIDAD DE ANALISIS S. T. S.					
SI NO Fecha verificación 21/2/13		SE VERIFICA EQUIPOS DE MUESTREO EN TERRENO calidmetro, muestreador automatizado (RS78.2)					
Naturaleza de la(s) muestra(s):		Residuos Industriales líquidos (Riles)					
Aguas servidas Tratadas Aguas Crudas No Tratadas Aguas servidas no Tratadas Mezcla industrial Otros		Aguas servidas y gases Residuos Líquidos					
CALIBRACION DEL PHMETRO		TABLA LC					
Los electrodos estan sumergidos en una solución de cloruro de potasio 3M (LC75)		MARCA LC					
La solución de relleno del electrodo esta en un nivel adecuado (LC8)		1) Hanna (H) 95% Eficiencia					
Durante la calibración y medición la solución estuvo en constante agitación (LC85)		2) Omer (O) Entre 90-100 slope					
Identificación pHmetros portátiles 40(H) 451(H) 453(H) 604(H) 605(H) 606(H) 622(H) 680(H) 681(H) 685(H) 686(H) 687(H) 688(H) 689(H)		LC= Ver datos en tabla de valores de calibración de pH a varias temperaturas					
Otro		1) Valor Calculado 2) Valor obtenido del Equipo					
Buffer	Lote Silob	Lectura	mV	Eficiencia Eficiencia Símbolo	A/R	Identificación de solución (X)00 KIO3M	Temperatura medida con termocupla de temperatura de pHmetro
pH 7.0	180-3.14	6.99	-2.7	95.9	A	Cal 1	Identificación lote agua A- 2.4.1
pH 4.0	181-3.14	4.01	167.1			Cal 2	Identificación medidor de Cloro
pH 7.0	180-3.14	6.99				Cal 3	Reactivo total Cloro 145
pH 10.0	182-3.14	9.93					
pH 7.0	180						
pH 4.0	181						
pH 7.0	180						
pH 10.0	182						
pH 7.0	180						
pH 4.0	181						
pH 7.0	180						
pH 10.0	182						

Secc. Anal.

Diego Juan Forero

Guillermo Martínez



Sociedad Chilena
Santiago, Carrera 839 C. Casapueblo, Valdivia, Chile

ACTA DE MUESTREO EN AGUAS RESIDUALES
(RS08.7)

Revisor: 28
Fecha de emisión: 20/11/2013
Número de páginas: 2 de 5

Normativa aplicable: DS 90 F1, Chile IVA, DS 46, NCh 1133
Otro: No

Ejecución a los procedimientos de muestreo
responsable de la persona de envases: Ver RS08.03
Otro: No

Pruebas: SI, No
Cambio de Analista: SI, No

Tipo de muestra: Fija
Frecuencia: 1 vez
Termino: 1 hora

Tipo de muestreo: Muestra Automática
Controlado

Identificar los de fondo: SI, No
Muestreo: SI, No

Cat. Filtrador: Sin causal
Muestreador: Automático
Código: 395

Lote de Lavado: Terreno
Identificación de nombre del archivo: 13-11-13

ID: Nombre PC: 13-11-13
Ejecutor: Ver RS08.03

NÚMERO DE MUESTRA	HORA DE TOMA DE MUESTRA	CAUDAL PUNTUAL (m ³ /h)	Caja Recogida (m ³)	D	M	Indicar con X muestra puntual según correspondiente		Alcuzca (ml)	PH	Temperatura corregida muestra puntual (°C)	Temperatura corregida muestra (°C)	Error	medida	Error	corrección
						C	Seg								
1	08:00	146.3						0.200	7.60	15.5	15.5	0.0	15.5	0.0	15.5
2	08:15	148.3						0.200	7.60	15.5	15.5	0.0	15.5	0.0	15.5
3	08:30	148.3						0.200	7.60	15.5	15.5	0.0	15.5	0.0	15.5
4	08:45	148.3						0.200	7.60	15.5	15.5	0.0	15.5	0.0	15.5
5	09:00	148.3						0.200	7.60	15.5	15.5	0.0	15.5	0.0	15.5
6	09:15	148.3						0.200	7.60	15.5	15.5	0.0	15.5	0.0	15.5
7	09:30	148.3						0.200	7.60	15.5	15.5	0.0	15.5	0.0	15.5
8	09:45	148.3						0.200	7.60	15.5	15.5	0.0	15.5	0.0	15.5
9	10:00	148.3						0.200	7.60	15.5	15.5	0.0	15.5	0.0	15.5
10	10:15	148.3						0.200	7.60	15.5	15.5	0.0	15.5	0.0	15.5
11	10:30	148.3						0.200	7.60	15.5	15.5	0.0	15.5	0.0	15.5
12	10:45	148.3						0.200	7.60	15.5	15.5	0.0	15.5	0.0	15.5
13	11:00	148.3						0.200	7.60	15.5	15.5	0.0	15.5	0.0	15.5
14	11:15	148.3						0.200	7.60	15.5	15.5	0.0	15.5	0.0	15.5
15	11:30	148.3						0.200	7.60	15.5	15.5	0.0	15.5	0.0	15.5
16	11:45	148.3						0.200	7.60	15.5	15.5	0.0	15.5	0.0	15.5
17	12:00	148.3						0.200	7.60	15.5	15.5	0.0	15.5	0.0	15.5
18	12:15	148.3						0.200	7.60	15.5	15.5	0.0	15.5	0.0	15.5
19	12:30	148.3						0.200	7.60	15.5	15.5	0.0	15.5	0.0	15.5
20	12:45	148.3						0.200	7.60	15.5	15.5	0.0	15.5	0.0	15.5
21	13:00	148.3						0.200	7.60	15.5	15.5	0.0	15.5	0.0	15.5
22	13:15	148.3						0.200	7.60	15.5	15.5	0.0	15.5	0.0	15.5
23	13:30	148.3						0.200	7.60	15.5	15.5	0.0	15.5	0.0	15.5
24	13:45	148.3						0.200	7.60	15.5	15.5	0.0	15.5	0.0	15.5
25	14:00	148.3						0.200	7.60	15.5	15.5	0.0	15.5	0.0	15.5
26	14:15	148.3						0.200	7.60	15.5	15.5	0.0	15.5	0.0	15.5

VERIFICACIÓN DE MUESTRA: SI, No
 Muestra tomada: SI, No
 Muestra preparada: SI, No
 Muestra enviada: SI, No
 Muestra recibida: SI, No
 Muestra almacenada: SI, No
 Muestra utilizada: SI, No
 Muestra descartada: SI, No
 Muestra perdida: SI, No
 Muestra no utilizada: SI, No
 Muestra no recibida: SI, No
 Muestra no almacenada: SI, No
 Muestra no enviada: SI, No
 Muestra no preparada: SI, No
 Muestra no tomada: SI, No

REVISIÓN DE MUESTRA: SI, No
 Muestra revisada: SI, No
 Muestra no revisada: SI, No
 Muestra revisada y no utilizada: SI, No
 Muestra no revisada y no utilizada: SI, No
 Muestra revisada y utilizada: SI, No
 Muestra no revisada y utilizada: SI, No
 Muestra revisada y perdida: SI, No
 Muestra no revisada y perdida: SI, No
 Muestra revisada y no recibida: SI, No
 Muestra no revisada y no recibida: SI, No
 Muestra revisada y no almacenada: SI, No
 Muestra no revisada y no almacenada: SI, No
 Muestra revisada y no enviada: SI, No
 Muestra no revisada y no enviada: SI, No
 Muestra revisada y no preparada: SI, No
 Muestra no revisada y no preparada: SI, No
 Muestra revisada y no tomada: SI, No
 Muestra no revisada y no tomada: SI, No



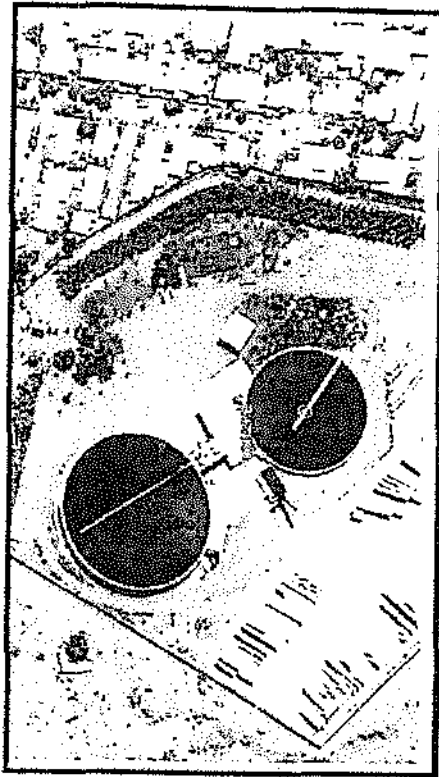
SIA
 8166 Calle
 Avenida Calle 899 C - Bogotá, Colombia

CROQUIS DE REFERENCIA

Indicar punto de muestreo con X

ACTA DE MUESTREO EN AGUAS RESIDUALES
 (RS08.7)

Revisión 28
 Fecha de emisión 20/11/2013
 Número de páginas 3 de 5



OBSERVACIONES

Reco. oleo. Jarpaento, Corchoro

Registrar en detalle todos los eventos que afecten el cumplimiento de algún aspecto normativo

Cuando no se haya realizado la medición de caudal, indicar las razones indicando los métodos por los que se advierten del punto de muestreo y/o sus características, en la dosificación

Inferencia de la cantidad consumida *partida*

Tipos de sistema de tratamiento

no hay punto

s/n

Historial de manipulaciones: *S* Para la formulación de *Reco*
 Fecha de inicio de la muestra *15/11/13*
 Fecha de finalización de la muestra *15/11/13*

Cámaras elevadoras *X* Planta de tratamiento *1* Edificios y otros edificios
 Cámaras desgrasadoras *X* Retención de sólidos por espumas *1* Planta de agua
 Regulación de la temperatura *07/11/13*
 Regulación de flujo *15/11/13*
 Regulación de pH *3*



ACTA DE MUESTREO EN AGUAS RESIDUALES
(RS08.7)

Revisión
Fecha de emisión
Número de páginas

28
20/11/2013
4 de 5

Identificación del envase	Preservación (pH)	Tipo e identificación de análisis		Cantidad de envases	Verificación pH final (pH)
	S/P	Cloro Residual			
B1	S/P	pH		20	
B2-A	S/P	Composito			
B2-B	S/P	Sólidos sedimentables			
B2-C	S/P	Sólidos suspendidos			
B2-D	S/P	Sulfato Cloruro Fluoruro		1	
B3	H ₂ SO ₄ pH<2	Sólidos Disueltos Totales Conductividad			
B4-A	S/P	Índice de Fenol			
B4-B	S/P	Cromo Hexavalente			
B4-B	HNO ₃ pH<2	Hierro Disuelto			
B4-C	HNO ₃ pH<2	Arsénico Cadmio Cobre	Cromo Total Hierro Total Manganeso Molibdeno Niquel		Plomo Selenio Zinc
B4-D	HNO ₃ pH<2	Aluminio	Boro		Estaño
B4-E	H ₂ SO ₄ exento de Hg pH<2		Mercurio		
B4-F	HNO ₃ pH<2	Bario Berilio Calcio Cobalto	Litio Magnesio Plata		Potasio Sodio Vanadio
B5	NaOH pH>12, 4 gotas Acetato de Zn 2N		Sulfuro	2	
B6-A	S/P	Poder espumógeno		2	
B6-B	S/P	SAAM			
B7	NaOH pH>12	Cianuro			
B8-A	H ₂ SO ₄ pH<2	DQO		1	✓
B8-B	H ₂ SO ₄ pH<2	Nitratos Nitritos		1	✓
B8-C	H ₂ SO ₄ pH<2	Nitrógeno kjeldahl		1	✓
B9	S/P	Fósforo total		1	✓
B10	S/P	Nitrógeno amoniacal			
B11	S/P	DBO5		1	
B10	S/P	Hidrocarburos volátiles			
B11	HCl pH<2	Aceites y Grasas	Hidrocarburos fijos	1	✓
MB12A	Na ₂ S ₂ O ₃	Coliformes	Coliformes fecales	2	
MB12B	EDTA	Coliformes	Coliformes fecales		
MB12AB	Na ₂ S ₂ O ₃ +EDTA	Coliformes	Coliformes fecales		
MB12	s/p	Coliformes	Coliformes fecales		
B13	HCl pH<2 + Acido Ascórbico si hay color residual	Benceno Tetracloroetano	Tolueno Triclorometano		
B14	Na ₂ S ₂ O ₃	Pentaclorofenol			
B15	---	Composito			

Indicar el análisis a realizar: Cumple No cumple con criterio de pH<2, pH>9 o pH>12, según corresponda

Observaciones:
 DBO5 Fósforo Total Grasas y Aceites Hidrocarburos Fijos Hierro Disuelto Nitrógeno Kjeldahl pH Poder Espumógeno Sólidos Suspendidos Totales Temperatura Coliformes Fecales Sulfuros Cloruros
 Certificado: I, DQO



ACTA DE MUESTREO EN AGUAS RESIDUALES

(RS08 7)

Revisión
Fecha de emisión
Número de páginas

28
20/11/2013
5 de 5

REFERENTE AL TRANSPORTE	
RESPONSABLE DEL TRANSPORTE (Nombre y firma)	<i>A. Delgado</i>
METODO DE TRANSPORTE	<input type="checkbox"/> AVION <input type="checkbox"/> BUS <input checked="" type="checkbox"/> TERRESTRE <input type="checkbox"/> CLIENTE <input type="checkbox"/> OTRO
FECHA Y HORA DE INICIO (Desde el lugar de muestreo)	24/2/15 07:30
FECHA Y HORA DE TERMINO	24/2/15 9:30
MÉTODOS DE REFRIGERACIÓN	<input type="checkbox"/> Caja aislante con gelpack <input type="checkbox"/> Caja aislante con hielo <input type="checkbox"/> Coleman con gelpack <input checked="" type="checkbox"/> Coleman con hielo <i>ELAGUN</i>
ENPAQUES TRANSPORTADOS	<input checked="" type="checkbox"/> Todos <input type="checkbox"/> Otro Indicar _____
REFERENTE A LA RECEPCIÓN ▲	
RESPONSABLE ENTREGA DE MUESTRAS ▲ (Nombre y firma)	<i>A. Delgado</i>
RESPONSABLE RECEPCIÓN DE MUESTRAS (Nombre y firma) ▲	
FECHA Y HORA RECEPCIÓN DE MUESTRAS ▲	
TEMPERATURA EN RECEPCIÓN ▲	
Identificación Termómetro Recepción ▲:	28
NÚMERO DE INGRESO (LABORATORIO):	A 1138
▲ Para muestras ingresadas en laboratorio Silob ver Acta de ingreso RS14.XX que corresponda.	

A1136



SiLOB Chile
Javiera Carrera 839, C. Placeres, Valparaíso

ACTA DE MUESTREO EN AGUAS RESIDUALES
(RS08 7)

Revisión
Fecha de emisión 28/11/2013
Número de páginas 1 de 5

FECHA DE INICIO: 23. Febrero 2015		REFERENTE AL MUESTREO	
HORA DE INICIO: 11:15		EMPRESA SOLICITANTE: CONSERVERA PENTZKE	
FECHA DE TERMINO: 23. Febrero 2015		FUENTE EMISORA: CONSERVERA PENTZKE	
HORA DE TERMINO: 11:20		DIRECCIÓN FUENTE EMISORA: San Felipe	
PERÍODO DE DURACIÓN DEL MUESTREO (HRS): 8 12 24 <input checked="" type="checkbox"/> Otro Puntual		COMUNA/REGION: San Felipe, Vª	
PLAN DE MUESTREO: <i>Colinectum dia</i>		AUTORIZADO POR: Patricio Pentzke / Alejandro Toro	
RESPONSABLE MUESTREO: <i>A. Delgado</i>		CARGO: Encargados PTR	
ENTIDAD DE MUESTREO: SILOB CHILE		NOMBRE/CARGO OBSERVADOR DE TERRENO: <i>s/obs.</i>	
SE VERIFICA EL MATERIAL DE MUESTREO ANTES DE SALIR A TERRENO (RS78 1): <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Fecha verificación: <i>21/2/15</i>		SE VERIFICA EQUIPOS DE MUESTREO EN TERRENO (caudalímetro, muestreador automático) (RS78.2): <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> NO APLICA	
Naturaleza de la(s) muestra(s): <input type="checkbox"/> Aguas servidas Tratadas <input type="checkbox"/> Aguas servidas no Tratadas <input checked="" type="checkbox"/> Residuos Industriales Líquidos (Riles) <input type="checkbox"/> Aguas servidas y riles <input type="checkbox"/> Residuos Líquidos			
CALIBRACIÓN DEL PHMETRO			
Los electrodos están sumergidos en una solución de cloruro de potasio 3M (LC=SI)			
La solución de relleno del electrodo está en un nivel adecuado (LC=SI)			
Durante la calibración y medición la solución estuvo en constante agitación (LC=SI)			
Identificación pHmetros portátiles: 40(H) 451(H) 453(H) 603(H) 604(H) 605(H) 606(H) 622(H) 680(H) 681(H) 685(H) 686(H) 687(H) 688(H) 689(H)			
Otro: <i>NA</i>			
Buffer	Lote SiLOB	Lectura	mV
pH 7.0	180-		
pH 4.0	181-		
pH 7.0	180-		
pH 10.0	182-		
pH 7.0	180-		
pH 4.0	181-		
pH 7.0	180-		
pH 10.0	182-		
pH 7.0	180-		
pH 4.0	181-		
pH 7.0	180-		
pH 10.0	182-		

Efectividad Eficiencia o Slope (ver tabla LC*)		A/R (▲)	Identificación lote solución (KCl): KCl 3M
Cal 1		Cal 2	Cal 3
T* de calibración leída*		Temperatura medida con el termómetro a temperatura del pHmetro	
Error termómetro*		Identificación lote agua: <i>A- 24.1</i>	
T* de calibración corregida*		Identificación medidor de Cloro	
Corrección de Temperatura: Realice la lectura de temperatura normalmente en la muestra, reste al valor de la temperatura de la muestra el error del termómetro (ver tabla de cruces en el termómetro) a esa condición y ancle la temperatura corregida		Id Reactivo Total Libre: 145-	
(▲) Considerando valor de buffer en tabla litipac a temperatura corregida y resultado de la calibración (efectividad, eficiencia o slope)		Id Reactivo Cloro Libre: 178-	
Recomendaciones Según NCh411:10 Of 2005			
Concentración mínima de O ₂ para trabajar (LC=19.5%O ₂)		Identificación del Detector de gas	
Si el resultado es < 19.5% O ₂ utilizar aparato de respiración		Olor a gasolina o metanol (atmósfera explosiva) (LC= Ausencia)	
Concentración máxima de CO (LC=42mg/m ³ CO) (Según DS594 y NCh411:10 Of 2005)		Concentración máxima de H ₂ S (LC= Appr H ₂ S) (Según DS594)	
		Concentración máxima de CN (t.C. = 5 mg/m ³ CN) (Según DS594)	

SILVIA DIAZ ARAYA
ENCARGADA
LABORATORIO DE AGUAS
SILOB CHILE



SLOB Chile

Javiera Carrera 939, C° Placeres, Valparaíso

ACTA DE MUESTREO EN AGUAS RESIDUALES
(RS08.7)

Revisión: 28
Fecha de emisión: 20/11/2013
Número de páginas: 2 de 5

Normativa aplicable: DS 90 T.1 DS 609 DS 46 NCh 1333
 Otro

Desviación a los procedimientos de muestreo: Si No

Responsable de la provisión de envases: Ver RS08.22 Lorena

Preservantes: Si No

Cambio de Accesorio/Componente: Si No

Tipo de muestra: Puntual Compuesta hrs
PREPARACIÓN DE MUESTRA COMPUESTA
 Terreno Laboratorio

Tipo de muestreo: Manual Automático Combinado

Identificar tipo de sonda: N/A

PARA TODOS LOS EQUIPOS REGISTRAR ALTURA Y VOLUMEN
ADJUNTAR GRÁFICO DEL COMPORTAMIENTO DEL CAUDAL

Caudalímetro: Sin caudal 1) 252 1) 367 368 1) 369 663
Muestreador Automático: 366 1) 536

Lote de Lavado Terreno:

Identificación del nombre del archivo:

Id. Nombre PC:

En caso de medición de Caudal y/o muestreo automático, adjuntar reporte del equipo

NÚMERO DE MUESTRA	HORA TOMA DE MUESTRA	CAUDAL FUNTUAL (L/s) (m³/h)	Cloro Residuo: A (ppm)		Indicar con X muestra puntual según corresponda		Volumen compuesta (L)	pH		Temperatura corregida muestra puntual (°C)			Temperatura muestra Testigo (°C) (medida después del enfriamiento con gelpack para la muestra puntual y para la última)		
			M	D	C fecal T < 10°C	S Sed		M	D	medida	Error	corregida	medida	Error	corregida
1	P. J.a				X										
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															

SILVIA DIAZ ARAYA
ENCARGADA LABORATORIO DE AGUAS
SLOB CHILE

Promedio Caudal del periodo:
Volumen total descargado (m³):
MODALIDAD COMPOSICIÓN: Tiempo constante/volumen proporcional a caudal instantáneo T° MUESTRA COMPUESTA (LC: 12°C)

HORA PREPARACIÓN DE MUESTRA COMPUESTA (LC: máx 3 horas desde última muestra):
Volumen constante/tiempo proporcional a iguales volúmenes descargados:

Tipo de descarga: Continua Discontinua Batch Bombas Per nivel Otras Esporádica Automatizada

MP: (donde M = muestra, D = duplicado). Si hay que realizar análisis de nitrito y nitrato hay que registrarlos en el formulario de análisis de laboratorio.
Punto de muestreo (Quinta o similar): adjuntar fotografía o croquis del lugar y coordenadas geográficas (GPS) Identificación GPS: (Google Earth)

Empresa sanitaria: NA
Coordenadas: 32°45'12.67" S 70°44'15.62" O Código fotografía: Otro:
Efluente Planta de Tratamiento Riles, Conservera Pentzke

FIRMA DEL MUESTREADOR (A)

FIRMA ENCARGADO LABORATORIO



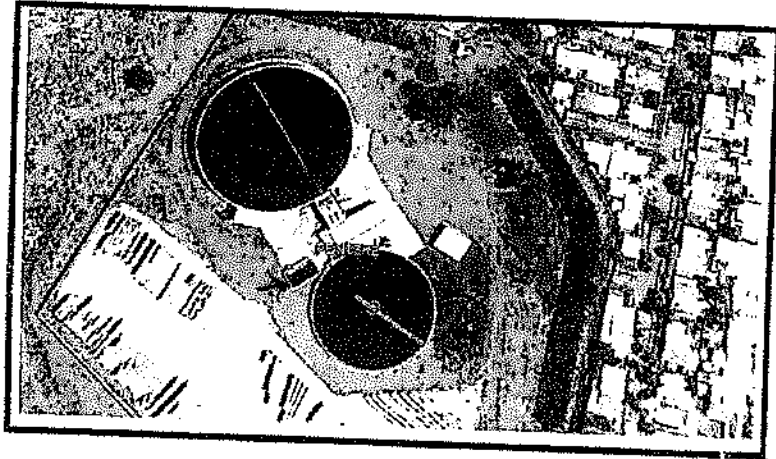
SÍLAB Chile
Javiera Carrera 839, C° Placeres, Valparaíso

ACTA DE MUESTREO EN AGUAS RESIDUALES
(RS08.7)

Revisión	28
Fecha de emisión	20/11/2013
Numero de páginas	3 de 5

CROQUIS DE REFERENCIA

Indicar punto de muestreo con X



OBSERVACIONES

Beco o/a, transparente, con cloro

Registrar en detalle todos los eventos que afecten el incumplimiento de algún aspecto normativo

Cuando no se haya realizado la medición de caudal indicar las razones, indicando las condiciones físicas adversas del punto de muestreo y/o las características de la descarga

Información de la entidad fiscalizada Pentike

Tipo de sistema de tratamiento*

no hay evento
na

- Cámaras decantadoras
- Cámaras desgrasadoras
- Regulación de temperatura
- Planta de tratamiento
- Retención de sólidos por rejillas
- Tratamientos biológicos
- Regulación de pH

Numero de trabajadores* 1

Días de funcionamiento* 1

Horario de funcionamiento* 7

Numero de turnos* 1

*Datos proporcionados por el cliente

ACTA DE MUESTREO EN AGUAS RESIDUALES
(RS08.7)

Revisión 28
Fecha de emisión 20/11/2013
Número de páginas 4 de 5

Multiplicación del envase	Preservación (pH)	Tipo e identificación de análisis			Cantidad de envases	Verificación pH final (• o X)
	S/P	Cloro Residual				
	S/P	pH				
B1	S/P	Composito				
B2-A	S/P	Sólidos sedimentables				
B2-B	S/P	Sólidos suspendidos				
B2-C	S/P	Sulfato <input type="checkbox"/>	Cloruro <input type="checkbox"/>	Fluoruro <input type="checkbox"/>		
B2-D		Sólidos Disueltos Totales				
		Conductividad				
B3	H ₂ SO ₄ pH<2	Índice de Fenol				
B4-A	S/P	Cromo Hexavalente				
B4-B	HNO ₃ pH<2	Hierro Disuelto				
B4-C	HNO ₃ pH<2	Arsénico <input type="checkbox"/> Cadmio <input type="checkbox"/> Cobre <input type="checkbox"/>	Cromo Total <input type="checkbox"/> Hierro Total <input type="checkbox"/> Manganeso <input type="checkbox"/> Molibdeno <input type="checkbox"/> Níquel <input type="checkbox"/>	Plomo <input type="checkbox"/> Selenio <input type="checkbox"/> Zinc <input type="checkbox"/>		
B4-D	HNO ₃ pH<2	Aluminio <input type="checkbox"/>	Boro <input type="checkbox"/>	Estaño <input type="checkbox"/>		
B4-E	H ₂ SO ₄ exento de Hg pH<2	Mercurio <input type="checkbox"/>				
B4-F	HNO ₃ pH<2	Bario <input type="checkbox"/> Berilio <input type="checkbox"/> Calcio <input type="checkbox"/> Cobalto <input type="checkbox"/>	Litio <input type="checkbox"/> Magnesio <input type="checkbox"/> Plata <input type="checkbox"/>	Potasio <input type="checkbox"/> Sodio <input type="checkbox"/> Vanadio <input type="checkbox"/>		
B5	NaOH pH>9, 4 gotas Acetato de Zn 2N	Sulfuro <input type="checkbox"/>				
B6-A	S/P	Poder espumógeno <input type="checkbox"/>				
B6-B	S/P	SAAM <input type="checkbox"/>				
B7	NaOH pH>12	Cianuro <input type="checkbox"/>				
B8-A	H ₂ SO ₄ pH<2	DQO <input type="checkbox"/>				
		Nitratos <input type="checkbox"/> Nitritos <input type="checkbox"/>				
B8-B	H ₂ SO ₄ pH<2	Nitrógeno kjeldahl <input type="checkbox"/>				
B8-C	H ₂ SO ₄ pH<2	Fósforo total <input type="checkbox"/>				
		Nitrógeno amoniacal <input type="checkbox"/>				
B9	S/P	DBO5 <input type="checkbox"/>				
B10	S/P	Hidrocarburos volátiles <input type="checkbox"/>				
B11	HCl pH<2	Aceites y Grasas <input type="checkbox"/>	Hidrocarburos fijos <input type="checkbox"/>			
MB12A	Na ₂ S ₂ O ₃	Coliformes <input type="checkbox"/>	Coliformes fecales <input checked="" type="checkbox"/>			
MB12B	EDTA	Coliformes <input type="checkbox"/>	Coliformes fecales <input type="checkbox"/>			
MB12AB	Na ₂ S ₂ O ₃ +EDTA	Coliformes <input type="checkbox"/>	Coliformes fecales <input type="checkbox"/>			
MB12	s/p	Coliformes <input type="checkbox"/>	Coliformes fecales <input type="checkbox"/>			
B13	HCl pH<2 + Acido Ascorbico, si hay cloro residual	Benceno <input type="checkbox"/> Tetracloraceteno <input type="checkbox"/>	Tolueno <input type="checkbox"/> Triclorometano <input type="checkbox"/>	Xileno <input type="checkbox"/>		
B14	Na ₂ S ₂ O ₃	Pentaclorofenol <input type="checkbox"/>				
B15		Composito <input type="checkbox"/>				

Indicar el análisis a realizar - Cumple x No cumple con criterio de pH<2, pH>9 o pH>12, según corresponda

COLIFORMES FECALES



ACTA DE MUESTREO EN AGUAS RESIDUALES
(RS08.7)

Revisión 28
Fecha de emisión 20/11/2013
Número de páginas 5 de 5

REFERENTE AL TRANSPORTE	
RESPONSABLE DEL TRANSPORTE (Nombre y firma)	A. Delgado
MEDIO DE TRANSPORTE.	<input type="checkbox"/> AVION <input type="checkbox"/> BUS <input checked="" type="checkbox"/> TERRESTRE <input type="checkbox"/> CLIENTE <input type="checkbox"/> OTRO
FECHA Y HORA DE INICIO (Desde el lugar de muestreo)	24/2/15 - 07:36
FECHA Y HORA DE TERMINO	24/2/15 - 9:30
MÉTODO DE REFRIGERACIÓN	<input type="checkbox"/> Caja aislante con gelpack <input type="checkbox"/> Caja aislante con hielo <input type="checkbox"/> Coleman con gelpack <input checked="" type="checkbox"/> Coleman con hielo <i>LAGUA</i>
ENVASES TRANSPORTADOS:	<input checked="" type="checkbox"/> Todos <input type="checkbox"/> Otro Indicar
REFERENTE A LA RECEPCIÓN ▲	
RESPONSABLE ENTREGA DE MUESTRAS ▲ (Nombre y firma)	A. Delgado
RESPONSABLE RECEPCIÓN DE MUESTRAS (Nombre y firma) ▲	
FECHA Y HORA RECEPCIÓN DE MUESTRAS ▲	
TEMPERATURA EN RECEPCIÓN ▲	
Identificación Termómetro Recepción ▲:	28
NÚMERO DE INGRESO (LABORATORIO)	A 1136
▲ Para muestras ingresadas en laboratorio Silob ver Acta de ingreso RS14.XX que corresponda.	

50

A1137



SiLOB Chile
Javiera Carrera 839 C. P. Placeres, Valparaíso

ACTA DE MUESTREO EN AGUAS RESIDUALES
(RS08.7)

Revisión 28
Fecha de emisión 20/11/2013
Número de páginas 1 de 5

FECHA DE INICIO: 23 Febrero 2013		REFERENTE AL MUESTREO																																																																																																									
HORA DE INICIO: 23:15		EMPRESA SOLICITANTE: CONSERVERA PENTZKE																																																																																																									
FECHA DE TERMINO: 23 Febrero 2013		FUENTE EMISORA: CONSERVERA PENTZKE																																																																																																									
HORA DE TERMINO: 23:20		DIRECCIÓN FUENTE EMISORA: San Felipe																																																																																																									
PERÍODO DE DURACION DEL MUESTREO (HRS): 8 12 24 <input checked="" type="checkbox"/> Otro Puntual		COMUNA/REGION: San Felipe, Vª																																																																																																									
PLAN DE MUESTREO: cotinexin noche		AUTORIZADO POR: Patricio Pentzke / Alejandro Toro																																																																																																									
RESPONSABLE MUESTREO: A. Delgado		CARGO: Encargados PTR																																																																																																									
ENTIDAD DE MUESTREO: SILOB CHILE		NOMBRE/CARGO OBSERVADOR DE TERRENO: s/obs																																																																																																									
SE VERIFICA EL MATERIAL DE MUESTREO ANTES DE SALIR A TERRENO (RS78.1) <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO		ENTIDAD DE ANALISIS: SILOB																																																																																																									
Fecha verificación: 21/2/13		SE VERIFICA EQUIPOS DE MUESTREO EN TERRENO (caudalímetro, muestreador automático) (RS78.2) <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/> NO APLICA																																																																																																									
Naturaleza de la(s) muestra(s) <input type="checkbox"/> Aguas servidas Tratadas <input type="checkbox"/> Aguas servidas no Tratadas <input checked="" type="checkbox"/> Residuos Industriales Líquidos (Riles) <input type="checkbox"/> Aguas servidas y riles <input type="checkbox"/> Residuos Líquidos																																																																																																											
Calibración del PHMETRO <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO																																																																																																											
Los electrodos están sumergidos en una solución de cloruro de potasio 3M (LC=SI)																																																																																																											
La solución de relleno del electrodo está en un nivel adecuado (LC=SI)																																																																																																											
Durante la calibración y medición la solución estuvo en constante agitación (LC=SI)																																																																																																											
<table border="1"> <thead> <tr> <th>MARCA</th> <th>LC</th> <th>%Efectividad</th> <th>mV (pH 4.0) - mV (pH 7.0)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>(1) Hanna (H)</td> <td>>90%Efectividad</td> <td></td> <td>1,77</td> </tr> <tr> <td>(2) Orion (O)</td> <td>Entre 92-102 slope</td> <td>(1) Valor Calculado</td> <td></td> </tr> <tr> <td>(2) YSI (Y)</td> <td>>90%Efectividad</td> <td>(2) Valor obtenido del Equipo</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				MARCA	LC	%Efectividad	mV (pH 4.0) - mV (pH 7.0)	(1) Hanna (H)	>90%Efectividad		1,77	(2) Orion (O)	Entre 92-102 slope	(1) Valor Calculado		(2) YSI (Y)	>90%Efectividad	(2) Valor obtenido del Equipo																																																																																									
MARCA	LC	%Efectividad	mV (pH 4.0) - mV (pH 7.0)																																																																																																								
(1) Hanna (H)	>90%Efectividad		1,77																																																																																																								
(2) Orion (O)	Entre 92-102 slope	(1) Valor Calculado																																																																																																									
(2) YSI (Y)	>90%Efectividad	(2) Valor obtenido del Equipo																																																																																																									
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Identificación</th> <th>pHmetros portátiles</th> <th>40(H)</th> <th>451(H)</th> <th>453(H)</th> <th>603(H)</th> <th>661(H)</th> <th>685(H)</th> <th>686(H)</th> <th>687(H)</th> <th>688(H)</th> <th>689(H)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				Identificación	pHmetros portátiles	40(H)	451(H)	453(H)	603(H)	661(H)	685(H)	686(H)	687(H)	688(H)	689(H)																																																																																												
Identificación	pHmetros portátiles	40(H)	451(H)	453(H)	603(H)	661(H)	685(H)	686(H)	687(H)	688(H)	689(H)																																																																																																
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Buffer</th> <th>Lote Siob</th> <th>Lectura</th> <th>mV</th> <th>Electividad, Eficiencia o Slope (ver tabla LC*)</th> <th>A/R (▲)</th> <th>Identificación lote solución (KCl): KCl 3M</th> <th>Temperatura medida con termocupla de temperatura del pHmetro</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>pH 7.0</td> <td>180-</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Cat 1</td> <td>Identificación lote agua: A-2, U, J</td> </tr> <tr> <td>pH 4.0</td> <td>181-</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>T* de calibración leída*</td> <td>Identificación medidor de Cloro:</td> </tr> <tr> <td>pH 7.0</td> <td>180</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Error termómetro:</td> <td>Id Reactivo Total Libre: 145-</td> </tr> <tr> <td>pH 10.0</td> <td>182-</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>T* de calibración corregida*</td> <td>Id Reactivo Cloro Libre: 178-</td> </tr> <tr> <td>pH 7.0</td> <td>180</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Corrección de Temperatura: Realice la lectura de temperatura normalmente en la muestra, reste al valor de la temperatura de la muestra el error del termómetro (ver tabla de errores en el manual).</td> <td></td> </tr> <tr> <td>pH 4.0</td> <td>181-</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>(▲) Considerando valor de buffer en tabla (ajuste a temperatura corregida y resultado de la calibración, (LC=SI).</td> <td></td> </tr> <tr> <td>pH 7.0</td> <td>180</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Recomendaciones Según NCh411/10 Of 2005</td> <td></td> </tr> <tr> <td>pH 10.0</td> <td>182</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Concentración máxima de O₂ para trabajar (LC=19.5%O₂)</td> <td>Identificación del Detector de gas</td> </tr> <tr> <td>pH 7.0</td> <td>180-</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Si el resultado es <19.5%O₂ utilizar aparato de respiración</td> <td>Olor a gasolina o metano (atmosfera explosiva) (LC= Ausencia)</td> </tr> <tr> <td>pH 4.0</td> <td>181</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Concentración máxima de CO (d. 0.46mg/l. CO) (Según DS594 / NCh411/10 Of 2005)</td> <td>Concentración máxima de H₂S (LC= 8ppm H₂S) (Según DS594)</td> </tr> <tr> <td>pH 7.0</td> <td>180-</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Ausencia</td> </tr> <tr> <td>pH 10.0</td> <td>182-</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Presencia</td> </tr> </tbody> </table>				Buffer	Lote Siob	Lectura	mV	Electividad, Eficiencia o Slope (ver tabla LC*)	A/R (▲)	Identificación lote solución (KCl): KCl 3M	Temperatura medida con termocupla de temperatura del pHmetro	pH 7.0	180-					Cat 1	Identificación lote agua: A-2, U, J	pH 4.0	181-					T* de calibración leída*	Identificación medidor de Cloro:	pH 7.0	180					Error termómetro:	Id Reactivo Total Libre: 145-	pH 10.0	182-					T* de calibración corregida*	Id Reactivo Cloro Libre: 178-	pH 7.0	180					Corrección de Temperatura: Realice la lectura de temperatura normalmente en la muestra, reste al valor de la temperatura de la muestra el error del termómetro (ver tabla de errores en el manual).		pH 4.0	181-					(▲) Considerando valor de buffer en tabla (ajuste a temperatura corregida y resultado de la calibración, (LC=SI).		pH 7.0	180					Recomendaciones Según NCh411/10 Of 2005		pH 10.0	182					Concentración máxima de O ₂ para trabajar (LC=19.5%O ₂)	Identificación del Detector de gas	pH 7.0	180-					Si el resultado es <19.5%O ₂ utilizar aparato de respiración	Olor a gasolina o metano (atmosfera explosiva) (LC= Ausencia)	pH 4.0	181					Concentración máxima de CO (d. 0.46mg/l. CO) (Según DS594 / NCh411/10 Of 2005)	Concentración máxima de H ₂ S (LC= 8ppm H ₂ S) (Según DS594)	pH 7.0	180-						Ausencia	pH 10.0	182-						Presencia
Buffer	Lote Siob	Lectura	mV	Electividad, Eficiencia o Slope (ver tabla LC*)	A/R (▲)	Identificación lote solución (KCl): KCl 3M	Temperatura medida con termocupla de temperatura del pHmetro																																																																																																				
pH 7.0	180-					Cat 1	Identificación lote agua: A-2, U, J																																																																																																				
pH 4.0	181-					T* de calibración leída*	Identificación medidor de Cloro:																																																																																																				
pH 7.0	180					Error termómetro:	Id Reactivo Total Libre: 145-																																																																																																				
pH 10.0	182-					T* de calibración corregida*	Id Reactivo Cloro Libre: 178-																																																																																																				
pH 7.0	180					Corrección de Temperatura: Realice la lectura de temperatura normalmente en la muestra, reste al valor de la temperatura de la muestra el error del termómetro (ver tabla de errores en el manual).																																																																																																					
pH 4.0	181-					(▲) Considerando valor de buffer en tabla (ajuste a temperatura corregida y resultado de la calibración, (LC=SI).																																																																																																					
pH 7.0	180					Recomendaciones Según NCh411/10 Of 2005																																																																																																					
pH 10.0	182					Concentración máxima de O ₂ para trabajar (LC=19.5%O ₂)	Identificación del Detector de gas																																																																																																				
pH 7.0	180-					Si el resultado es <19.5%O ₂ utilizar aparato de respiración	Olor a gasolina o metano (atmosfera explosiva) (LC= Ausencia)																																																																																																				
pH 4.0	181					Concentración máxima de CO (d. 0.46mg/l. CO) (Según DS594 / NCh411/10 Of 2005)	Concentración máxima de H ₂ S (LC= 8ppm H ₂ S) (Según DS594)																																																																																																				
pH 7.0	180-						Ausencia																																																																																																				
pH 10.0	182-						Presencia																																																																																																				

SILVIA DIAZ ARAYA
ENCARGADA
LABORATORIO DE AGUAS
SILOB CHILE

JORGE PENTZKE
ENCARGADO MUESTREO AGUAS



SIB Chile
Javiera Carrera 839, C° Placeres, Valparaíso

ACTA DE MUESTREO EN AGUAS RESIDUALES
(RS08.7)

Revisión 28
Fecha de emisión 20/11/2013
Número de páginas 2 de 5

Normativa aplicable DS 90 T.1 DS 609 DS 46 NCH 1333
Otro _____

Desviación a los procedimientos de muestreo: Si No

Responsable de la provisión de envases: Ver RS08.22 *Conan*

Preservantes: Si No
Cambio de Accesorio/componente: Si No

Tipo de muestra: Puntual Compuesta _____ hrs.
PREPARACIÓN DE MUESTRA COMPUESTA
 Terreno Laboratorio

Tipo de muestreo: Manual Automático Combinado

Identificar tipo de sonda: *A-1*

PARA TODOS LOS EQUIPOS REGISTRAR ALTURA Y VOLUMEN
ADJUNTAR GRAFICO DEL COMPORTAMIENTO DEL CAUDAL

Caudalímetro: Sin caudal 252 367 368 369 663

Muestreador Automático 366 586

Lote de Lavado Terreno _____

Identificación del nombre del archivo _____

Id Nombre PC _____

En caso de medición de Caudal y/o muestreo automático adjuntar reporte del equipo

NUMERO DE MUESTRA	HORA TOMA DE MUESTRA	CAUDAL PUNTUAL (L/s) (m³/h)	Cloro Residual A (ppm)		Indicar con X muestra puntual según corresponda		Volumen compuesta (L)	pH	Temperatura corregida muestra puntual (°C)			Temperatura muestra Testigo (°C) (temperatura corregida del instrumento con pégalos para la primera muestra puntual y para la última)						
			M	D	C fecal T=10°C	S. Sed			Alícuota (ml)	M	D	medida	Error	corregida	medida	Error	corregida	
1P																		
2	Noche				X													
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		

Identificación y lote de testigo

METODO DE MEDICION DE CAUDAL
 Areavolumétrica Volumétrico
 Estructura hidráulica Otro _____

Revisión medición de caudales
Si No
Verificación altura h
Hora Inicio Terminó
Nivel PC
Nivel regleta

Dispositivo primario (tipo, forma y dimensiones)
 Verdadero forma
 Canaleta forma
Dimensiones _____

Identificación de punto de medición de caudal
Canal abierto Tubería
Canal rectangular Dispositivo primario
Otro _____
Dimensiones _____

Condición de Medición Flujo laminar
Velocidad uniforme
Sección de medición regular

Tipo de descarga Continua
 Discontinua Batch Bombas Por nivel Otras _____
 Esporádica
Automatizada

Promedio Caudal del periodo

Volumen total descargado (m³)

T° MUESTRA COMPUESTA (LC=12°C)

HORA PREPARACIÓN DE MUESTRA COMPUESTA (LC max 3 horas desde última muestra)

MODALIDAD COMPOSICION

Tiempo constante/volumen proporcional a caudal instantáneo

Volumen constante/tiempo proporcional a iguales volúmenes descargados

N° inicial/final medidor agua

NA

Empresa sanitaria

NA

Grande M Muestra Doble Lado Solo cuando hay que realizar análisis de nitrito combinado. Si hay presencia de nitratos, no se realiza de perfil, solo para el análisis.

Punto de muestreo (Cuando de respuesta adjuntar fotografía o croquis del lugar y coordenadas geográficas (GPS) Identificar en GPS (Google Earth)

Coordenadas 32°45'12.07"S 76°44'15.62"W Código fotografía _____
Efluente Planta de Tratamiento Riles, Conservera Pentzke

FIRMA DEL MUESTREADOR (A)

FIRMA ENCARGADO LABORATORIO

SILVIA DIAZ ARAYA
LABORATORIO DE AGUAS
SIB CHILE

52

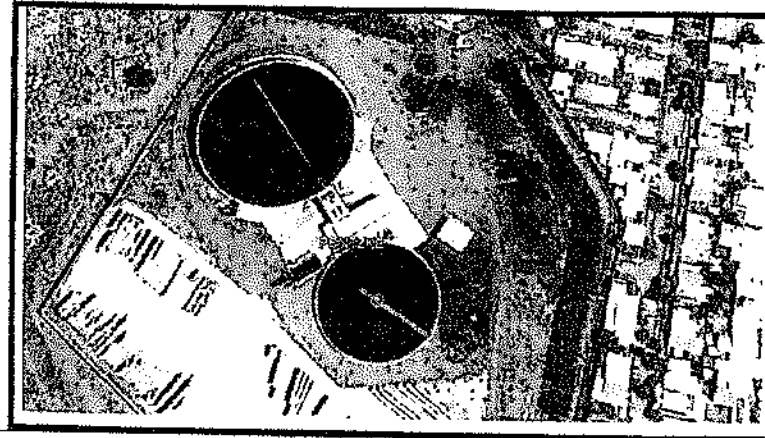
SL
 Sitolob Chile
 Javiere Carrera 839, C * Placeres, Valparaiso

ACTA DE MUESTREO EN AGUAS RESIDUALES
 (RS08.7)

Revisión	28
Fecha de emisión	20/11/2013
Número de páginas	3 de 5

CROQUIS DE REFERENCIA

Indicar punto de muestreo con X



OBSERVACIONES

Golor oleo, transparente. con olor

Registrar en detalle todos los eventos que afecten el incumplimiento de algún aspecto normativo

no hay Evento.

Cuando no se haya realizado la medición de caudal indicar las razones, indicando las condiciones físicas adversas del punto de muestreo y/o las características de la descarga

NA

Información de la entidad fiscalizada Penitente

Tipo de sistema de tratamiento*

- Cámaras decantadoras
- Cámaras desgrasadoras
- Regulación de temperatura
- Planta de tratamiento
- Retención de sólidos por rejillas
- Tratamientos biológicos
- Regulación de pH

Número de trabajadores *

Días de funcionamiento*

Horario de funcionamiento*

Número de turnos*

*Datos proporcionados por el cliente




ACTA DE MUESTREO EN AGUAS RESIDUALES
(RS08.7)

Revisión 28
Fecha de emisión 20/11/2013
Número de páginas 4 de 5

Identificación del envase	Preservación (pH)	Tipo e identificación de análisis			Cantidad de envases	Verificación pH final (v o X)
	S/P	Cloro Residual				
	S/P	pH				
B1	S/P	Composito				
B2-A	S/P	Sólidos sedimentables				
B2-B	S/P	Sólidos suspendidos				
B2-C	S/P	Sulfato <input type="checkbox"/>	Cloruro <input type="checkbox"/>	Fluoruro <input type="checkbox"/>		
B2-D		Sólidos Disueltos Totales				
B3	H ₂ SO ₄ pH<2	Conductividad <input type="checkbox"/>				
B3	H ₂ SO ₄ pH<2	Índice de Fenol <input type="checkbox"/>				
B4-A	S/P	Cromo Hexavalente				
B4-B	HNO ₃ pH<2	Hierro Disuelto				
B4-C	HNO ₃ pH<2	Arsénico <input type="checkbox"/>	Cromo Total <input type="checkbox"/>	Plomo <input type="checkbox"/>		
B4-C	HNO ₃ pH<2	Cadmio <input type="checkbox"/>	Hierro Total <input type="checkbox"/>	Selenio <input type="checkbox"/>		
B4-C	HNO ₃ pH<2	Cobre <input type="checkbox"/>	Manganeso <input type="checkbox"/>	Zinc <input type="checkbox"/>		
B4-C	HNO ₃ pH<2		Molibdeno <input type="checkbox"/>			
B4-C	HNO ₃ pH<2		Niquel <input type="checkbox"/>			
B4-D	HNO ₃ pH<2	Aluminio <input type="checkbox"/>	Boro <input type="checkbox"/>	Estaño <input type="checkbox"/>		
B4-E	H ₂ SO ₄ exento de Hg pH<2	Mercurio <input type="checkbox"/>				
B4-F	HNO ₃ pH<2	Bario <input type="checkbox"/>	Litio <input type="checkbox"/>	Potasio <input type="checkbox"/>		
B4-F	HNO ₃ pH<2	Berilio <input type="checkbox"/>	Magnesio <input type="checkbox"/>	Sodio <input type="checkbox"/>		
B4-F	HNO ₃ pH<2	Calcio <input type="checkbox"/>	Plata <input type="checkbox"/>	Vanadio <input type="checkbox"/>		
B4-F	HNO ₃ pH<2	Cobalto <input type="checkbox"/>				
B5	NaOH pH>9, 4 gotas Acetato de Zn 2N	Sulfuro <input type="checkbox"/>				
B6-A	S/P	Poder espumógeno <input type="checkbox"/>				
B6-B	S/P	SAAM <input type="checkbox"/>				
B7	NaOH pH>12	Cianuro <input type="checkbox"/>				
B8-A	H ₂ SO ₄ pH<2	DQO <input type="checkbox"/>				
B8-A	H ₂ SO ₄ pH<2	Nitratos <input type="checkbox"/>	Nitritos <input type="checkbox"/>			
B8-B	H ₂ SO ₄ pH<2	Nitrógeno kjeldahl <input type="checkbox"/>				
B8-C	H ₂ SO ₄ pH<2	Fósforo total <input type="checkbox"/>				
B8-C	H ₂ SO ₄ pH<2	Nitrógeno amoniacal <input type="checkbox"/>				
B9	S/P	DBO5 <input type="checkbox"/>				
B10	S/P	Hidrocarburos volátiles <input type="checkbox"/>				
B11	HCl pH<2	Aceites y Grasas <input type="checkbox"/>	Hidrocarburos fijos <input type="checkbox"/>			
MB12A	Na ₂ S ₂ O ₃	Coliformes <input type="checkbox"/>	Coliformes fecales <input checked="" type="checkbox"/>		1	
MB12B	EDTA	Coliformes <input type="checkbox"/>	Coliformes fecales <input type="checkbox"/>			
MB12AB	Na ₂ S ₂ O ₃ +EDTA	Coliformes <input type="checkbox"/>	Coliformes fecales <input type="checkbox"/>			
MB12	s/p	Coliformes <input type="checkbox"/>	Coliformes fecales <input type="checkbox"/>			
B13	HCl pH<2 + Acido Ascórbico, si hay cloro residual	Benceno <input type="checkbox"/>	Tolueno <input type="checkbox"/>	Xileno <input type="checkbox"/>		
B13	HCl pH<2 + Acido Ascórbico, si hay cloro residual	Tetracloroeteno <input type="checkbox"/>	Triclorometano <input type="checkbox"/>			
B14	Na ₂ S ₂ O ₃	Pentaclorofeno! <input type="checkbox"/>				
B15	---	Compósito <input type="checkbox"/>				

Indicar el análisis a realizar: Cumple No cumple con criterio de pH<2, pH>9 o pH>12, según corresponda

COLIFORMES FECALES

	ACTA DE MUESTREO EN AGUAS RESIDUALES (RS08.7)	Revisión	28
		Fecha de emisión	20/11/2013
		Número de páginas	5 de 5

REFERENTE AL TRANSPORTE	
RESPONSABLE DEL TRANSPORTE (Nombre y firma)	A. Delgado
MEDIO DE TRANSPORTE:	AVION
	BUS
	<input checked="" type="checkbox"/> TERRESTRE
	CLIENTE
	OTRO
FECHA Y HORA DE INICIO (Desde el lugar de muestreo)	24/2/15 07:36
FECHA Y HORA DE TERMINO	24/2/15 9:30
MÉTODO DE REFRIGERACIÓN	Caja aislante con gelpack
	Caja aislante con hielo
	Coleman con gelpack
	<input checked="" type="checkbox"/> Coleman con hielo <i>CLAGUN</i>
ENVASES TRANSPORTADOS:	<input checked="" type="checkbox"/> Todos <input type="checkbox"/> Otro Indicar _____
REFERENTE A LA RECEPCIÓN ▲	
RESPONSABLE ENTREGA DE MUESTRAS ▲ (Nombre y firma)	A. Delgado
RESPONSABLE RECEPCIÓN DE MUESTRAS (Nombre y firma) ▲	
FECHA Y HORA RECEPCIÓN DE MUESTRAS ▲	
TEMPERATURA EN RECEPCIÓN ▲	
Identificación Termómetro Recepción ▲:	28
NUMERO DE INGRESO (LABORATORIO)	A1137
▲ Para muestras ingresadas en laboratorio Silob ver Acta de ingreso RS14.XX que corresponda.	



INFORME DE ENSAYO DE AGUAS RESIDUALES
(RS 14.14)

Fecha emisión informe : 02/03/2015
 Entidad/dirección : Silob Chile, Javiere Carrera 839, Valparaíso. V Región
 Informe número: : A1135.2015 Identificación : 1 original
 Entidad Muestreadora : Silob Chile
IDENTIFICACION DEL ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL
 NOMBRE : Conservera Pentzke S.A RUT : 92279000-0
 DESCRIPCIÓN : No Aplica CIUJ : No Aplica
 DIRECCIÓN : AV.BERNARDO O'HIGGINS Nº 310 SAN FELIPE LUGAR DE DESCARGA : Río Aconcagua
CARACTERISTICAS MUESTRA
 Muestra : RIL
 Identificación muestra puntual : M1
 Identificación muestra compuesta : No aplica
 Fecha y hora de Muestreo : 23 de Febrero de 2015 / 11:15 a 11:20 h Fecha y hora Ingreso Laboratorio: 24 de Febrero de 2015 / 10:00 h
 Lugar de toma de muestra : Efluente Planta de Tratamiento, Riles Conservera Pentzke
 Tipo de envase : Vidrio y Plástico según corresponda
 Desviación al Procedimiento especificado en esta Norma: Sí NO: X

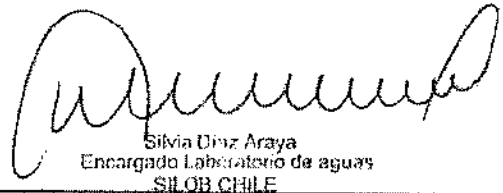
Análisis	Identificación Método de Ensayo	Preservante	Condición Acreditación INN según NCh ISO 17025.012005	Fecha y Hora Inicio Análisis	Fecha y Hora Término Análisis
Microbiología					
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	NCh2313/22. 0195	Na2 S2O3	LE 045	24/02/2015 10:38	27/02/2015 11:00

N/A: No Acreditado SIP: Sin Preservante

RESULTADOS

ENSAYOS	Límite Máximo Según DS90 Tabla 1	M1
Microbiología		
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	1000	<2,0




 Silvia Diaz Araya
 Encargado Laboratorio de aguas
 SILOB CHILE

Silob Chile es responsable sólo por los valores analíticos de las muestras analizadas
 Este informe no puede ser reproducido, en forma parcial o total, sin la aprobación escrita del Laboratorio

JAVIERA CARRERA 839 - CASILLAS 1225 - FONOS FAX (56) 3221 890 60 - VALPARAISO - CHILE
 OFICINAS DE MUESTREO: COQUIMBO - SANTIAGO - PUERTO MONTE - CHILOE - PUERTO AYSEN - PUNTA ARENAS
 E-mail: siloblaboratorio@silobchile.cl - www.silobchile.cl

SILVIA DIAZ ARAYA
 ENCARGADO
 LABORATORIO DE AGUAS
 SILOB CHILE

INFORME DE ENSAYO DE AGUAS RESIDUALES
(RS 14.14)



Fecha emisión informe : 02/03/2015
Entidad/dirección : Silob Chile, Javiera Carrera 839, Valparaíso, V Región
Informe número : A1137.2015 Identificación : 1 original
Entidad Muestreadora : Silob Chile

IDENTIFICACION DEL ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL

NOMBRE : Conservera Pentzke S.A RUT : 92279000-0
DESCRIPCIÓN : No Aplica CIU : No Aplica
DIRECCIÓN : AV. BERNARDO O'HIGGINS N° 310 SAN FELIPE LUGAR DE DESCARGA : Río Aconcagua

CARACTERISTICAS MUESTRA

Muestra : RIL
Identificación muestra puntual : M1
Identificación muestra compuesta : No aplica
Fecha y hora de Muestreo : 23 de Febrero de 2015 / 23:15 a 23:20 h Fecha y hora Ingreso Laboratorio: 24 de Febrero de 2015 / 10:10 h
Lugar de toma de muestra : Efluente Planta de Tratamiento, Riles Conservera Pentzke
Tipo de envase : Vidrio y Plástico según corresponda

Desviación al Procedimiento especificado en esta Norma: Sí NO: X

Análisis	Identificación Método de Ensayo	Preservante	Condición Acreditación INN según NCh ISO 17025.012015	Fecha y Hora Inicio Análisis	Fecha y Hora Término Análisis
Microbiología					
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	NCh2313/22. O195	Na2 S2O3	LE 045	24/02/2015 10:47	27/02/2015 11:00

N/A: No Acreditado S/P: Sin Preservante

RESULTADOS

ENSAYOS	Límite Máximo Según DS90 Tabla 1	M1
Microbiología		
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	1000	<2,0

Silob Chile es responsable sólo por los valores analíticos de las muestras analizadas. Este informe no puede ser reproducido, en forma parcial o total, sin la aprobación escrita del Laboratorio.



[Signature]
Silvia Díaz Araya
Encargada Laboratorio de Aguas
SILOB CHILE

JAVIERA CARRERA 839 - CASILLA 1225 - FONO FAX (56) 3221 890 00 - VALPARAISO - CHILE
OFICINAS DE MUESTREO: COQUIMBO - SANTIAGO - PUERTO MONTT - CHILE - PUERTO AYSEN
E-mail: siloblaboratorio@silobchile.cl - www.silobchile.cl
ENCARGADO LABORATORIO DE AGUAS SILOB CHILE

**INFORME DE ENSAYO DE AGUAS RESIDUALES
(RS 14.14)**



Fecha emisión informe : 04/03/2015
Entidad/dirección : Silob Chile, Javiera Carrera 839, Valparaiso, V Región
Informe número: : A1173.2015 Identificación : 1 original
Entidad Muestradora : Muestra Proporcionada por el Cliente
IDENTIFICACION DEL ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL
NOMBRE : Conservera Pentzke S.A RUT : 92279000-0
DESCRIPCIÓN : No Aplica CIU : No Aplica
DIRECCIÓN : AV.BERNARDO O'HIGGINS N° 310 SAN FELIPE LUGAR DE DESCARGA : Rio Aconcagua
CARACTERISTICAS MUESTRA
Muestra : RIL
Identificación muestra puntual : M1 = Día (Fecha de muestreo 24-02-2015/ 11:00 h)
Identificación muestra compuesta : No aplica
Fecha y hora de Muestreo : No Aplica Fecha y hora Ingreso Laboratorio: 25 de Febrero de 2015 / 10.35 h
Lugar de toma de muestra : No Aplica
Tipo de envase : Vidrio y Plástico según corresponda
Desviación al Procedimiento especificado en esta Norma: SÍ NO: X

Análisis	Identificación Método de Ensayo	Preservante	Condición Acreditación INN según NCh ISO 17025.072005	Fecha y Hora Inicio Análisis	Fecha y Hora Término Análisis
Microbiología					
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	NCh2313/22. 0795	Na2 S2O3	LE 045	25/02/2015 10:44	28/02/2015 10:37

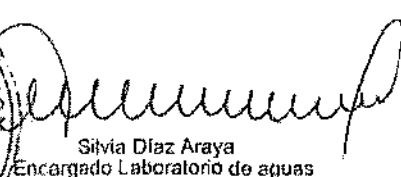
N/A: No Acreditado S/P: Sin Preservante

RESULTADOS

ENSAYOS	Límite Máximo Según DS90 Tabla 1	M1
Microbiología		
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	1000	8

Silob Chile es responsable sólo por los valores analíticos de las muestras analizadas
Este informe no puede ser reproducido, en forma parcial o total, sin la aprobación escrita del Laboratorio




 Silvia Díaz Araya
 Encargado Laboratorio de aguas
 SILOB CHILE

SILVIA DÍAZ ARAYA
ENCARGADO
LABORATORIO DE AGUAS
SILOB CHILE

JAVIERA CARRERA 839 - CASILLA 1225 - FONOS FAX (56) 3221 890 00 - VALPARAISO
 OFICINAS DE MUESTREO: COQUIMBO - SANTIAGO - PUERTO MONTT - CHILOE - PUERTO ANSES DEL MAR
 E-mail: silob@laboratorio.silobchile.cl - www.silobchile.cl

**INFORME DE ENSAYO DE AGUAS RESIDUALES
(RS 14.14)**



Fecha emisión del informe : 04/03/2015
 Entidad/dirección : SILOB Chile, Javiera Carrera 839, Valparaíso, V Región
 Informe número: : A1174.2015 Identificación : 1 original
 Entidad Muestreadora : Muestra Proporcionada por el Cliente

IDENTIFICACION DEL ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL

NOMBRE : Conservera Pentzke S.A RUT : 92279000-0
 DESCRIPCIÓN : No Aplica CIU : No Aplica
 DIRECCIÓN : AV. BERNARDO O'HIGGINS N° 310 SAN FELIPE LUGAR DE DESCARGA : Río Aconcagua

CARACTERISTICAS MUESTRA

Muestra : RIL
 Identificación muestra puntual : M1 = Noche (Fecha de muestreo 24-02-2015/ 23:00 h)
 Identificación muestra compuesta : No aplica
 Fecha y hora de Muestreo : No Aplica Fecha y hora Ingreso Laboratorio: 25 de Febrero de 2015 / 10.35 h
 Lugar de toma de muestra : No Aplica
 Tipo de envase : Vidrio y Plástico según corresponda

Desviación al Procedimiento especificado en esta Norma: Sí NO: X

Análisis	Identificación Método de Ensayo	Preservante	Condición Acreditación INN según NCh ISO 17025.0f2005	Fecha y Hora Inicio Análisis	Fecha y Hora Término Análisis
Microbiología					
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	NCh2313/22. O195	Na2 S2O3	LE 045	25/02/2015 10.50	28/02/2015 10.37

N/A: No Acreditado S/P: Sin Preservante

RESULTADOS

ENSAYOS	Límite Máximo Según DS90 Tabla 1	M1
Microbiología		
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	1000	<2



[Handwritten Signature]
 Silvia Díaz Araya
 Encargada Laboratorio de aguas
 SILOB CHILE

SILVIA DIAZ ARAYA
ENCARGADO

SILOB Chile es responsable sólo por los valores analíticos de las muestras analizadas
 Este informe no puede ser reproducido, en forma parcial o total, sin la aprobación escrita del Laboratorio

JAVIERA CARRERA 839 - CASILLA 1225 - FONO FAX (56) 3221 890 00 - VALPARAÍSO
 OFICINAS DE MUESTREO: COQUIMBO - SANTIAGO - PUERTO MONTT - CHILOE - PUERTO AYSEN
 E-mail: siloblaboratorio@silobchile.cl - www.silobchile.cl

INFORME DE ENSAYO DE AGUAS RESIDUALES (RS 14.14)



Fecha emisión Informe : 04/03/2015
Entidad/dirección : Silob Chile, Javiera Carrera 839, Valparaíso, V Región
Informe número: : A1208.2015
Entidad Muestreadora : Silob Chile

Identificación : 1 original

IDENTIFICACION DEL ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL

NOMBRE : Conservera Pentzke S.A
DESCRIPCIÓN : No Aplica
DIRECCIÓN : AV.BERNARDO O'HIGGINS N° 310 SAN FELIPE

RUT : 92279000-0
CIJU : No Aplica
LUGAR DE DESCARGA : Río Aconcagua.

CARACTERISTICAS MUESTRA

Muestra : RIL
Identificación muestra puntual : M1
Identificación muestra compuesta : No aplica
Fecha y hora de Muestreo : 25 de Febrero de 2015 / 11:00 a 11:05 h
Fecha y hora Ingreso Laboratorio: 26 de Febrero de 2015 / 08:45 h
Lugar de toma de muestra : Efluente Planta de Tratamiento Riles Conservera Pentzke S.A.
Tipo de envase : Vidrio y Plástico según corresponda

Desviación al Procedimiento especificado en esta Norma: SI NO: X

Table with 6 columns: Análisis, Identificación Método de Ensayo, Preservante, Condición Acreditación INN según NCh ISO 17025.012005, Fecha y Hora Inicio Análisis, Fecha y Hora Término Análisis. Row 1: Microbiología. Row 2: Coliformes fecales (NMP/100 ml) with NCh2313/22. 0195, Na2 S2O3, LE 045, 26/02/2015 09:05, 28/02/2015 08:51.

N/A: No Acreditado SIP: Sin Preservante

RESULTADOS

Table with 3 columns: ENSAYOS, Límite Máximo Según DS90 Tabla 1, M1. Row 1: Microbiología. Row 2: Coliformes fecales (NMP/100 ml) with values 1000 and <2.



Handwritten signature of Silvia Díaz Araya

Silvia Díaz Araya
Encargado Laboratorio de aguas
SILOB CHILE

SILVIA DIAZ ARAYA
ENCARGADO

SILOB Chile es responsable sólo por los valores analíticos de las muestras analizadas
Este informe no puede ser reproducido, en forma parcial o total, sin la aprobación escrita del Laboratorio

JAVIERA CARRERA 839 - CASILLA 1225 - FONOS FAX (56) 3221 890 00 - VALPARAÍSO
OFICINAS DE MUESTREO: COQUIMBO - SANTIAGO - PUERTO MONTT - CHILOE - PUERTO AYSES - SANTIAGO DE CHILENAS
E-mail: siloblaboratorio@silobchile.cl - www.silobchile.cl

INFORME DE ENSAYO DE AGUAS RESIDUALES (RS 14.14)



Fecha emisión Informe : 04/03/2015
 Entidad/dirección : Silob Chile, Javiera Carrera 839, Valparaíso, V Región
 Informe número: : A1209.2015
 Entidad Muestreadora : Silob Chile
 Identificación : 1 original

IDENTIFICACION DEL ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL

NOMBRE : Conservera Pentzke S.A RUT : 92279000-0
 DESCRIPCIÓN : No Aplica CIU : No Aplica
 DIRECCIÓN : AV.BERNARDO O'HIGGINS Nº 310 SAN FELIPE LUGAR DE DESCARGA : Rio Aconcagua.

CARACTERISTICAS MUESTRA

Muestra : RIL
 Identificación muestra puntual : M1
 Identificación muestra compuesta : No aplica
 Fecha y hora de Muestreo : 25 de Febrero de 2015 / 23:00 a 23:05 h Fecha y hora Ingreso Laboratorio: 26 de Febrero de 2015 / 08:45 h
 Lugar de toma de muestra : Efluente Plante de Tratamiento Riños Conservera Pentzke S.A.
 Tipo de envase : Vidrio y Plástico según corresponda

Desviación al Procedimiento especificado en esta Norma: SÍ NO: X

Análisis	Identificación Método de Ensayo	Preservante	Condición Acreditación INN según NCh ISO 17025.012005	Fecha y Hora Inicio Análisis	Fecha y Hora Término Análisis
Microbiología					
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	NCh2313/22. 0195	Nº2 S2O3	LE 045	26/02/2015 09:15	28/02/2015 09:03

N/A: No Acreditado S/P: Sin Preservante

RESULTADOS

ENSAYOS	Limite Máximo Según DS96 Tabla 1	M1
Microbiología		
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	1000	<2



Silvia Díaz Araya
 Encargado Laboratorio de aguas
 SILOB CHILE

SILVIA DÍAZ ARAYA
 ENCARGADO
 LABORATORIO DE AGUAS

Silob Chile es responsable sólo por los valores analíticos de las muestras analizadas
 Este informe no puede ser reproducido, en forma parcial o total, sin la aprobación escrita del Laboratorio

JAVIERA CARRERA 839 - CASILLA 1225 - FONÓ FAX (56) 3221 890 00 - VALPARAÍSO - CHILE
 OFICINAS DE MUESTREO: COQUIMBO - SANTIAGO - PUERTO MONTT - CHILDE - PUERTO AYSEN - PUNTA ARENAS
 E-mail: siloblaboratorio@silobchile.cl - www.silobchile.cl

**INFORME DE ENSAYO DE AGUAS RESIDUALES
(RS 14.14)**



Fecha emisión informe : 04/03/2015
 Entidad/dirección : Silob Chile, Javiera Carrera 839, Valparaíso, V Región
 Informe número: : A1251.2015 Identificación : 1 original
 Entidad Muestreadora : Muestra Proporcionada por el Cliente

IDENTIFICACIÓN DEL ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL

NOMBRE : Conservera Pentzke S.A RUT : 92279000-0
 DESCRIPCIÓN : No Aplica CIU : No Aplica
 DIRECCIÓN : AV. BERNARDO O'HIGGINS N° 310 SAN FELIPE LUGAR DE DESCARGA : Río Aconcagua

CARACTERÍSTICAS MUESTRA

Muestra : RIL
 Identificación muestra puntual : M1 = Día (Fecha muestreo 26/02/2015 11:00 hrs)
 Identificación muestra compuesta : No aplica
 Fecha y hora de Muestreo : No Aplica Fecha y hora Ingreso Laboratorio: 27 de Febrero de 2015 / 09:45 h
 Lugar de toma de muestra : No Aplica
 Tipo de envase : Vidrio y Plástico según corresponda
 Desviación al Procedimiento especificado en esta Norma: Sí NO: X

Análisis	Identificación Método de Ensayo	Preservante	Condición Acreditación INN según NCh ISO 17025.012005	Fecha y Hora Inicio Análisis	Fecha y Hora Termino Análisis
Microbiología					
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	NCh2313/22. Of95	Na2 S2O3	LE 045	27/02/2015 10:35	01/03/2015 10:50

N/A: No Acreditado S/P: Sin Preservante

RESULTADOS

ENSAYOS	Límite Máximo Según DS90 Tabla 1	M1
Microbiología		
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	1000	<2

Silob Chile es responsable sólo por los valores analíticos de las muestras analizadas
 Este informe no puede ser reproducido, en forma parcial o total, sin la aprobación escrita del Laboratorio



Silvia Díaz Araya
 Encargado Laboratorio de aguas
 SILOB CHILE

SILVIA DIAZ ARAYA
 ENCARGADO
 LABORATORIO DE AGUAS
 SILOB CHILE

Revisión: 10

| Fecha Emisión: 30-04-2014

E-mail: siloblaboratorio@silobchile.cl • www.silobchile.cl

Página 1 de 1

INFORME DE ENSAYO DE AGUAS RESIDUALES
(RS 14.14)



Fecha emisión informe : 05/03/2015
 Entidad/dirección : Silob Chile, Javiera Carrera 839, Valparaíso, V Región
 Informe número: : A1252,2015 Identificación : 1 original
 Entidad Muestreadora : Muestra Proporcionada por el Cliente

IDENTIFICACION DEL ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL

NOMBRE : Conservera Pentzke S.A RUT : 92279000-0
 DESCRIPCIÓN : No Aplica CIJU : No Aplica
 DIRECCIÓN : AV.BERNARDO O'HIGGINS N° 310 SAN FELIPE LUGAR DE DESCARGA : Río Aconcagua

CARACTERISTICAS MUESTRA

Muestra : RIL
 Identificación muestra puntual : M1 = Noche (Fecha muestreo 26/02/2015 23:00 hrs)
 Identificación muestra compuesta : No aplica
 Fecha y hora de Muestreo : No Aplica Fecha y hora Ingreso Laboratorio: 27 de Febrero de 2015 / 09:45 h
 Lugar de toma de muestra : No Aplica
 Tipo de envase : Vidrio y Plástico según corresponda

Desviación al Procedimiento especificado en esta Norma: SÍ NO: X

Análisis	Identificación Método de Ensayo	Preservante	Condición Acreditación INN según NCh ISO 17025.012005	Fecha y Hora Inicio Análisis	Fecha y Hora Término Análisis
Microbiología					
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	NCR2313/22. DR95	Na2 S2O3	LE 045	27/02/2015 10:48	01/03/2015 10:50

N/A: No Acreditado SIP, Sin Preservante

RESULTADOS

ENSAYOS	Límite Máximo Según DS90 Tabla 1	M1
Microbiología		
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	1000	<2

Silob Chile es responsable sólo por los valores analíticos de las muestras analizadas. Este informe no puede ser reproducido, en forma parcial o total, sin la aprobación escrita del Laboratorio.



Silvia Díaz Araya
 Silvia Díaz Araya
 Encargado Laboratorio de aguas
 SILOB CHILE

SILVIA DIAZ ARAYA
 ENCARGADO
 LABORATORIO DE AGUAS
 SILOB CHILE

JAVIERA CARRERA 839 - CASILLA 1225 - FONOS FAX (56) 3221 890 00 - VALPARAISO - CHILE
 OFICINAS DE MUESTREO: COQUIMBO - SANTIAGO - PUERTO MONTT - CHILOE - PUERTO AYSEN
 E-mail: siloblab@silobchile.cl - www.silobchile.cl



**INFORME DE ENSAYO DE AGUAS RESIDUALES
(RS 14.14)**

Fecha emisión Informe : 04/03/2015
 Entidad/dirección : Silob Chile, Javiera Carrera 839, Valparaíso, V Región
 Informe número: : A1284.2015 Identificación : 1 original
 Entidad Muestradora : Silob Chile

IDENTIFICACION DEL ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL

NOMBRE : Conservera Pentzke S.A. RUT : 92279000-0
 DESCRIPCIÓN : No Aplica CIU : No Aplica
 DIRECCIÓN : AV.BERNARDO O'HIGGINS N° 310 SAN FELIPE LUGAR DE DESCARGA : Río Aconcagua

CARACTERÍSTICAS MUESTRA

Muestra : RIL
 Identificación muestra puntual : M1
 Identificación muestra compuesta : No aplica
 Fecha y hora de Muestreo : 27 de Febrero de 2015 / 11:30 a 11:35 h Fecha y hora Ingreso Laboratorio: 28 de Febrero de 2015 / 10:56 h
 Lugar de toma de muestra : Efluente Planta de Tratamiento Riles, Conservera Pentzke.
 Tipo de envase : Vidrio y Plástico según corresponda

Desviación al Procedimiento especificado en esta Norma: SI NO: X

Análisis	Identificación Método de Ensayo	Preservante	Condición Acreditación INN según NCh ISO 17025.01/2005	Fecha y Hora Inicio Análisis	Fecha y Hora Término Análisis
Microbiología					
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	NCh2313/22. Q195	Na2 S2O3	LE 045	28/02/2015 11:05	02/03/2015 11:10

N/A: No Acreditado S/P: Sin Preservante

RESULTADOS

ENSAYOS	Límite Máximo Según DS90 Tabla 1	M1
Microbiología		
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	1000	<2



SILVIA DIAZ ARAYA
 ENCARGADO
 LABORATORIO DE AGUAS
 SILOB CHILE
 Silvia Díaz Araya
 Encargado Laboratorio de aguas
 SILOB CHILE

Silob Chile es responsable sólo por los valores analíticos de las muestras analizadas.
 Este informe no puede ser reproducido, en forma parcial o total, sin la aprobación escrita del Laboratorio

Revisión: 10

JAVIERA CARRERA 839 - CASILLA 1225 - FONOS FAX (56) 3221 890 00 - VALPARAISO - CHILE
 (Fonoc. Casilla) 3221 890 00 - COQUIMBO - SANTIAGO - PUERTO MONTT - CHILOE - PUERTO AYSÉN - PUNTA ARENAS
 E-mail: siloblaboratorio@silobchile.cl - www.silobchile.cl

INFORME DE ENSAYO DE AGUAS RESIDUALES
(RS 14.14)



Fecha emisión informe : 04/03/2015
 Entidad/dirección : Silob Chile, Javiera Carrera 839, Valparaíso, V Región
 Informe número: : A1285.2015
 Entidad Muestreadora : Silob Chile
 Identificación : 1 original

IDENTIFICACION DEL ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL

NOMBRE : Conservera Pentzke S.A RUT : 92279000-0
 DESCRIPCIÓN : No Aplica CIU : No Aplica
 DIRECCIÓN : AV.BERNARDO O'HIGGINS N° 310 SAN FELIPE LUGAR DE DESCARGA : Río Aconcagua.

CARACTERISTICAS MUESTRA

Muestra : RIL
 Identificación muestra puntual : M1
 Identificación muestra compuesta : No aplica
 Fecha y hora de Muestreo : 27 de Febrero de 2015 / 23:30 a 23:35 h Fecha y hora Ingreso Laboratorio: 28 de Febrero de 2015 / 11:01 h
 Lugar de toma de muestra : Efluente Planta de Tratamiento Riles, Conservera Pentzke.
 Tipo de envase : Vidrio y Plástico según corresponda

Desviación al Procedimiento especificado en esta Norma: Sí NO: X

Análisis	Identificación Método de Ensayo	Preservante	Condición Acreditación INN según NCH ISO 17025.012005	Fecha y Hora Inicio Análisis	Fecha y Hora Término Análisis
Microbiología					
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	NCh2313/22. 0195	Na2 S2O3	LE 045	28/02/2015 11:14	02/03/2015 11:50

N/A. No Acreditado S/P. Sin Preservante

RESULTADOS

ENSAYOS	Límite Máximo Según DS90 Tabla 1	M1
Microbiología		
Coliformes fecales (NMP/100 ml)	1000	<2

Silob Chile es responsable sólo por los valores analíticos de las muestras analizadas. Este informe no puede ser reproducido, en forma parcial o total, sin la aprobación escrita del Laboratorio.



[Handwritten Signature]
Silvia Díaz Araya
Encargado Laboratorio de aguas
SILOB CHILE

SILVIA DIAZ ARAYA
ENCARGADO LABORATORIO DE AGUAS
SILOB CHILE

JAVIERA CARRERA 839 - CASILLA 1225 - FONOS FAX (56) 3221 890 00 - VALPARAISO
OFICINAS DE MUESTREO: COQUIMBO - SANTIAGO - PUERTO MONTT - CHILOE - PUERTO AYSEN - SILOB CHILE
E-mail: siloblaboratorio@silobchile.cl - www.silobchile.cl